

В. Оедоръ Тугаринъ, по завѣщанію родителей, отдаетъ своихъ сестеръ за первыхъ попавшихся жениховъ: одну за Вѣтра, другую за Града, третью за Грома. Потомъ идетъ онъ въ свѣтъ. Разъ видитъ, лежитъ рать-сила побитая. «Кто тутъ есть живой, скажи, кто побилъ эту рать?» Отозвался одинъ голосъ: «Дай воды напиться!» Тотъ подалъ. «Иди, говоритъ раненый, спроси у другой рати!» Въ другой рати Тугарина отослали къ третьей. Въ третьей сказали, что рать побилъ Анастасія прекрасная, и сама тутъ недалеко отдыхаетъ. Тугаринъ завидѣлъ шатеръ, привязалъ къ нему коня, а самъ вошелъ и легъ возлѣ Анастасіи. Та проснулась: «А что, будемъ биться, или мириться?» «Коли наши кони станутъ биться, то и мы будемъ.» Спустили коней, тѣ стали лизать другъ друга. «Ну, говоритъ Анастасія, такъ будь ты мнѣ мужъ, а я тебѣ жена!»

Г. Королевичъ Янко выдаетъ сестеръ за Солнечника, Мѣсячника и Вѣтренника, ѣдетъ къ зятямъ въ гости и видитъ поле, покрытое побѣлѣвшими костями. На вопросъ: «Кто побилъ?» одинъ черепъ отвѣчаетъ: «Сильная дѣвица, прекрасная Ульяна.» Тоже отвѣчаютъ на другомъ и третьемъ полѣ: «Побила насъ прекрасная Ульяна за то, что Король нашъ сваталъ ее, а не умѣлъ побѣдить.» Янко приходитъ въ мраморный замокъ Уліяны, подмѣниваетъ ея чудесный мечъ своимъ, побѣждаетъ ее и женится на ней.

Вторая половина. А. Выходя изъ дому, жена оставила царевичу ключи отъ двѣнадцати погребовъ и позволила во все ходить, кромѣ послѣдняго. Царевичъ не послушался, отворилъ и двѣнадцатый, и видитъ тамъ по срединѣ большую бочку съ желѣзными обручами, и изъ бочки слышитъ голосъ: «Ради Бога, братъ, умираю отъ жажды, дай мнѣ чашу воды!» Царевичъ влилъ въ бочку чашу воды, и тотчасъ лопнулъ на ней одинъ обручъ. Такъ было и въ другой разъ. Въ третій разъ лопнулъ третій обручъ, бочка распалась, изъ нея вылетѣлъ змѣй, по пути схватилъ жену царевича и унесъ ее къ себѣ.

Царевичъ, погоревавши, пошелъ въ свѣтъ. Разъ видитъ онъ, что въ рѣкѣ у рѣки трепечется маленькая рыбка. «По Богу, будь мнѣ братъ!» говоритъ она. «Брось меня въ рѣку, а я тебѣ приго-

жусь: только возьми съ меня одну луску и потри ее, когда будетъ нужно.» Онъ такъ и сдѣлалъ. Далѣе встрѣчаетъ онъ лису и волка въ капканахъ, выпускаетъ ихъ и получаетъ за то по клоку шерсти.

Приходитъ царевичъ къ змѣеву двору, находитъ тамъ свою жену, сажаетъ ее къ себѣ на коня и пускается бѣжать. А тутъ воротился змѣй. «Что намъ дѣлать?» говоритъ онъ своему коню. «будемъ ѣсть и пить, или догонять?» Ышь и пей, еще догонимъ. Точно, поѣвши, змѣй мигомъ догналъ царевича, отнялъ жену, а его простилъ за три чаши воды, но приказалъ не приходить въ другой разъ, если ему жизнь дорога. На другой день царевичъ, не могши сердца одолѣть, опять пришелъ къ змѣеву двору, засталъ жену одну и научилъ ее вывѣдать у змѣя, гдѣ онъ добылъ своего коня. Она вывѣдала и передала царевичу, что такого коня можно достать только у одной бабы.

Царевичъ идетъ въ лѣсъ къ бабѣ и просится къ ней на службу: «Хорошо, говоритъ баба; если три дня устережешь кобылу, дамъ тебѣ коня на выборъ; а если не устережешь, то сниму съ тебя голову.» И вывела его на дворъ, а кругомъ двора былъ частоколъ, на всякой частоколинѣ было по головѣ, только на одномъ колу не было, и тотъ все кричалъ: «Дай, баба, голову!» «Видишь, говоритъ баба, всѣ эти были у меня въ найму, и не сберегли кобылы.» Царевичъ не испугался, въ вечеру сѣлъ верхомъ на кобылу и поѣхалъ въ поле, а жеребенокъ побѣжалъ за ними. Около полуночи ему вздремнулось. Просыпается и видитъ, что сидитъ онъ верхомъ на колодѣ, и въ рукахъ держитъ узду. Пошелъ онъ искать кобылы, набрелъ на воду и вспомнилъ о рыбкѣ. Потеръ чешую, а рыбка какъ тутъ. «Ушла у меня бабина кобыла и не знаю, гдѣ она.» А рыбка ему: «Она между нами: оборотилась рыбою, а жеребенокъ рыбкою; но ты ударь только уздою по водѣ и скажи: «Дура, бабина кобыла.» Такъ онъ и сдѣлалъ, и кобыла съ жеребенкомъ вышла на берегъ. Зануздавши, онъ сѣлъ на нее и поѣхалъ домой. Дома баба дала ему ѣсть, а кобылу ввела въ конюшню и стала бить кочергою, приговаривая: «А къ рыбамъ, курва!» А кобыла: «Была я межъ рыбами, но рыбы—ему друзья, меня выдали.» А ты бы къ лисицамъ. На другую ночь кобыла стала лисицею, на третью

волчицею, но и лисицы, и волки выдали ее царевичу. Тогда царевичъ потребовалъ платы. Баба дала ему выбирать изъ двѣнадцати коней. «Зачѣмъ мнѣ хорошіе, говоритъ царевичъ? Дай мнѣ того паршиваго, что въ углу!» Баба стала было отпѣкиваться, но царевичъ взялъ конька, вывелъ въ лѣсъ, обчистилъ струщя, и конь какъ жаръ загорѣлся.

На этомъ конѣ, который могъ летать какъ птица, царевичъ увезъ свою жену. Змѣй воротился домой, видитъ, что царицы нѣтъ и говоритъ своему коню: «Что теперь, будемъ ѣсть, пить, или догонять?» — «Ѣжь не ѣжь, пей не пей, гони не гони, не догонишь!» Но змѣй сѣлъ на коня и погнался. Завидѣвши за собою погоню, царевичъ съ женою стали погонять своего коня. «Не бойтесь, говоритъ имъ конь, не за чѣмъ бѣжать!» Между тѣмъ змѣевъ конь кричитъ царевичу: «Стой, братъ, ради Бога! чуть не тресну тебя догоняючи.» А этотъ ему: «А за чѣмъ же ты такъ глупъ, что носишь этого змѣя? брыкни, да объ камень его, и пойдемъ вмѣстѣ!» Змѣевъ конь брыкнулъ, змѣй разбился въ куски. Тогда царица пересѣла на змѣева коня и счастливо доѣхала съ мужемъ до своего царства.

Б. Витязь освобождаетъ змѣя, напоивши его водою. Змѣй летитъ на красное море, гдѣ купались три голубки, и уносить ту изъ нихъ, что была витязевою женою. У голубокъ три брата, зачарованные въ коней: одинъ въ самомъ замкѣ голубокъ, другой служитъ змѣю, а третій, самый лучшій, у Эрдегъ-Бабы (Мадяр. *ördög*, чортъ). На первомъ витязь три раза покушается увести свою жену. Дважды змѣй его прощаетъ, въ третій разъ убиваетъ. Конь оживляетъ его живою водою, принесенною ворономъ, и витязь отправляется добывать коня у Эрдегъ-Бабы. На пути онъ освобождаетъ изъ паутины большую муху, изъ капкана — волка и бросаетъ въ море большого рака. Раки строятъ ему изъ себя мостъ до острова, на красномъ морѣ, на которомъ живетъ Эрдегъ-баба. Здѣсь онъ нанимается на три дня пасти 12 бабиныхъ коней. У Бабы 24 столба съ крючьями; на 23 крюкахъ торчатъ человѣческія головы, а на 24 быть его головѣ, если не устережетъ коней. Баба даетъ ему въ хлѣбъ сонное зелье, онъ засыпаетъ, кони уходятъ. Два раза ихъ прогоняютъ мухи и волки. Въ третій разъ кони прячутся въ море,

а самый худой подъ большого рака, но раки ихъ выгоняють. Каждый разъ баба бьетъ коней, а пуще всѣхъ самаго худого. Преслуживши три дня, витязь беретъ самаго худого коня. (Остальное, какъ въ Сербской сказкѣ, но прибавлена черта, которая чаще встрѣчается въ Западно-Славянскихъ и Нѣмецкихъ сказкахъ, чѣмъ въ Русскихъ: отслуживши свою службу, кони просятъ срубить имъ головы. Витязь сначала отказывается, потомъ уступаетъ просьбамъ, рубить имъ головы. Кони освобождаются отъ заклятія и становятся опять царевичами).

В. Уѣзжая на охоту, Анастасія говоритъ своему мужу: «Всюду ходи по дому, только не иди туда, гдѣ лычкомъ завязано и глиною залѣплено!» Тамъ Анастасія повѣсила за ребро змѣя, который силою хотѣлъ было взять ее за себя. Тугаринъ идетъ туда, помогаетъ змѣю сняться съ крюка. Змѣй обѣщаетъ ему за это помочь въ большой нуждѣ, улетаетъ и по дорогѣ уноситъ Анастасію.

Тугаринъ идетъ въ свѣтъ, заходитъ въ гости къ зятямъ, Вѣтру и Граду. На пути къ третьему застѣгла его ночь въ лѣсу, и онъ заночевалъ у криницы. Утромъ смотритъ, идетъ Анастасія по воду. Порадовавшись встрѣчѣ, сѣли они на коня и давай бѣжать. Въ тотъ мигъ подъ змѣемъ, который былъ на охотѣ, конь споткнулся! «Что ты споткнулся, конь мой милый?» — «Какъ же мнѣ не спотыкаться? Анастасія убѣжала съ Ѳеодоромъ Тугариномъ.» — «А можемъ ли ихъ догнать?» — «Можемъ пшеницы нажать, намолотить, поѣсть и догнать.» Все это сдѣлали и поѣхали догонять. Змѣй завидѣлъ Тугарина и кричитъ ему: «Стой!» Тугаринъ не остановился. За это змѣй его не помиловалъ, убилъ, а Анастасію взялъ съ собой.

Зятья, узнавши о смерти Тугарина, оживили его цѣлющей и живущей водою. «Фу, какъ было я заснулъ!» говоритъ Тугаринъ. «Заснулъ бы ты на вѣки, если бъ не мы.»

Тугаринъ возвращается къ криницѣ, встрѣчаетъ опять Анастасію и проситъ ее выпытать у змѣя, гдѣ достать такого коня, какъ у него, и гдѣ его, змѣева, смерть. Змѣй на свою бѣду признался. Коня достать у одной бабы, а про смерть сказалъ: «Есть на островѣ камень, въ томъ камнѣ заяцъ, въ зайцѣ утка,

въ уткѣ яйцо, въ яйцѣ желтокъ, въ желткѣ камешекъ: то моя смерть.»

Идетъ Тугаринъ, идетъ: видитъ, волки бьются за кости. Онъ имъ подѣлилъ, а они ему общали быть въ великой приго-
дѣ. Далѣе видитъ, пчелы бьются за медъ. И имъ подѣлилъ, и онѣ общали тоже. Наконецъ видитъ, что раки бьются за икру: онъ и имъ подѣлилъ, и они общали тоже, что волки и пчелы. Приходитъ Тугаринъ къ хатѣ. Въ хатѣ жила баба, и у нея было 12 кобылицъ. Онъ нанимается на три дня пасти этѣхъ кобылицъ за одного жеребчика. Утромъ, передъ тѣмъ какъ выгонять лошадей на лугъ, баба дала ему на снѣданье пирожокъ съ соннымъ зельемъ. Какъ Тугаринъ съѣлъ, такъ и заснулъ, а кони далеко порасходились. Уже на третій день будятъ его раки: «Вставай, ищи кобылицъ!» Тотъ встрепенулся смотреть, а волки и пчелы уже женуть къ нему кобылицъ. Какъ пригналъ коней домой, баба ему и говоритъ: «Счастье твое, а то была бы бѣда!» (А она было всякому, кто не устережетъ кобылъ, сдеретъ со спины по ремню да и прогонитъ). Въ хатѣ баба дала ему ѣсть, сама же пошла въ конюшню. Тугаринъ тайкомъ за нею, и слышитъ, что баба бьетъ кобылъ желѣзнымъ прутомъ и приказываетъ до заутраго привести каждой по жеребенку, а наилучшей коростливого. На утро онъ беретъ именно этого коростливого. «Дай мнѣ, говорить этотъ конекъ, попастись три зори на росѣ, тогда повидишь! Какъ попасса конекъ день, сталъ носить въ полѣ дерева, на другой день поверхъ дерева, на третій по поднебесью. На этомъ конѣ, доставши у зятевъ камешекъ, въ которомъ змѣева смерть, Тугаринъ увозитъ Анастасію. Змѣй завидѣлъ, какъ они понеслись поверхъ дерева, и погнался. Его конь летитъ самъ поверхъ дерева и говоритъ: «Догнать-то мы догонимъ, по тому что у Тугарина мой меньшей братъ, да Анастасіи не отымемъ.» Какъ только стали настигать Тугарина, онъ бросилъ камешекъ змѣю въ лобъ. Змѣй упалъ и пропалъ, а Тугаринъ съ Анастасією по здорову доѣхали до своего двора.

Г. Уходя изъ дому, Ульяна запрещаетъ Янку заглядывать въ 13-ю комнату. Янко заглядываетъ, и находитъ тамъ огненного змѣя, прикованнаго тремя желѣзными обручами. Змѣй проситъ вина изъ послѣдней бочки, Янко даетъ ему три чаши, и за каж-

дою со змѣя слетаеть по обручу. За это змѣй обѣщаетъ два раза пощадить ему жизнь, садится на своего коня и по пути увозить Ульяну. Янко спрашиваетъ о женѣ у зятевъ: ни солнце, ни мѣсяцъ ея не видали, но вѣтеръ, который всюду продуваетъ, знаетъ, гдѣ она, и даетъ Янку коня, который заноситъ его въ змѣевы палаты. Ульяна мыла какъ разъ у колодца бѣлье въ горячей водѣ. Янко схватилъ ее на коня и помчался. Тогда змѣевъ конь заржалъ и затопалъ. «Что съ тобою?» спросилъ змѣй, «развѣ сѣно у тебя не какъ золото и вода не какъ вино?»—«Сѣно у меня, какъ золото, и вода, какъ вино, но прекрасная Ульяна ушла.» Змѣй встревожился, но татошъ (конь) его успокоилъ: «Частъ спи, частъ табакъ кури, и еще ихъ догонимъ.» Такъ и случилось, по тому что крылатый конь змѣевъ былъ быстрѣ вѣтру. Змѣй отнялъ Ульяну, но Янка пощадилъ.

Янко узнаеть у зятевъ, гдѣ достать такого коня, какъ у змѣя. Солнце даетъ ему золотую вѣтку, мѣсяцъ серебряную, вѣтеръ вѣтренную (paduchanou); вѣтеръ на крылахъ переноситъ его черезъ горы, доли и море ко двору старой вѣдьмы (bosorki). Янко нанимается у нея пасть трехъ кобылицъ, съ тѣмъ, что если не устережетъ, то голова долой. Этѣ кобылицы были вѣдьмины дочери. Не успѣлъ Янко выгнать ихъ на пашу, какъ онѣ оборотились голубками и улетѣли. Янко воткнулъ въ землю вѣтренную вѣтку, мигомъ поднялся вѣтеръ и изъ подъ облаковъ сбилъ голубокъ къ его ногамъ. Янко накинулъ на нихъ узды, и онѣ стали опять лошадьми. На другой день кобылы оборотились утками и стали плавать посреди озера. Янко встроилъ въ землю серебряную вѣтку, явился мѣсяцъ, въ бѣлый платокъ собралъ всю воду озера, такъ что Янко по сухому дну дошелъ до утокъ, накинулъ на нихъ узды и оборотилъ въ кобылъ. На третій день кобылы становятся тремя высокими елями, но солнце пускаеть на нихъ жаръ, отъ котораго загораются иглы и лопается кора, и заставляетъ принять прежній видъ. За службу Янко проситъ только того сухопараго коня, что на сметникѣ валается и на сбрую котораго семь лѣтъ куры гадятъ. Вѣдьма обѣщаетъ, если онъ выдоитъ ея трехъ кобылъ и выкупается въ ихъ молоко. Янко доитъ кобылъ въ кадъ и собираясь купаться, по совѣту своего паршиваго коня, зоветъ этого коня къ себѣ.

Когда влѣзъ Янко въ кадъ, молоко ключомъ закипѣло, и онъ не вышелъ бы живой, если бъ конь однимъ духомъ не втянулъ въ себя всего жару. Послѣ купанья въ молокѣ Янко сталъ еще лучше прежняго. Видя это, вѣдьма захотѣла и сама похорошѣть; но когда влѣзла въ кадъ, конь выпустилъ изъ себя жаръ въ молоко, и вѣдьма сварилась.

(Остальное какъ въ Сербской сказкѣ).

Дѣйствующія лица этой сказки такъ связаны между собою, что, говоря объ однихъ, именно о Бабѣ и ея дочеряхъ-кобылахъ, нельзя оставить въ сторонѣ другихъ. Начнемъ съ этихъ послѣднихъ.

Змѣя, освобожденная изъ бочки и похищающаго царичу, на основаніяхъ, которыя будутъ приведены ниже, считаемъ за образъ тучи, похищающей и удерживающей въ себѣ небесныя воды, оплодотворяющія землю. Изъ этого слѣдуетъ, что похищенная змѣей царича (Ульяна или Анастасія) есть одна изъ небесныхъ женъ, въ образѣ коихъ представлялись воды, скрываемаыя змѣей,⁴⁴⁷ а богатырь, побивающій змѣя и освобождающій свою жену—громовое божество, соотвѣтствующее тому, съ которымъ въ Индійской мифологіи враждуетъ змѣй Врігра. Мифическія отношенія богатыря менѣе ясны, чѣмъ отношенія другихъ лицъ. Сказка, по видимому, забыла его божественность.

Царичъ (Ульянъ или Анастасіа другихъ варіантовъ) сказка приписываетъ слѣдующія черты: она вмѣстѣ съ другими восемью или двумя дѣвицами летаетъ золотоперою павою и голубкою (варіантъ А, Б); она побиваетъ три рати (вар. В, Г) и обладаетъ чудеснымъ мечемъ (вар. Г). По этѣмъ примѣтамъ, т. е., по оборачиванью птицами и по воинственности, признаемъ Анастасію за существо, однородное съ Германскими Валкиріями и Славянскимъ Вилами.

Въ Валкиріяхъ⁴⁴⁸ замѣтимъ слѣдующее: онѣ страстно любятъ войну, тоскуютъ безъ битвы. Онѣ не только берутъ пад-

⁴⁴⁷ И змѣй-туча, и дѣвица-облако. Въ различномъ представленіи сходныхъ явленій нѣтъ ничего удивительнаго.

⁴⁴⁸ Въ Асгардѣ, жилищѣ Асовъ и средоточіи міра, стоятъ покрытыя щитами

нихъ героевъ съ поля и провожаютъ ихъ въ Валгаллу, но и склоняютъ побѣду на ту или другую сторону. Какъ женщина вообще называлась ткущею миръ, такъ Валкиріи ткали ткань брани. Въ лебединыхъ сорочкахъ прилетаютъ онѣ на землю и, скинувъ этѣ сорочки и оборотившись прекрасными дѣвицами, купаются въ озерахъ. Иногда люди похищаютъ у нихъ этѣ сорочки, или кольца (Schwanring) и, принудивъ ихъ, т. е., остаться на землѣ и въ человѣческомъ образѣ, женятся на нихъ. Валкирія при первой возможности добываетъ свою сорочку, и улетаетъ (Серб. варіантъ Б нашей сказки), и начинаетъ по прежнему вести бранную жизнь. На поле битвы выѣзжаютъ Валкиріи на золотистыхъ коняхъ, въ бѣлыхъ одеждахъ, въ золотыхъ шлемахъ и со щитами. По другому извѣстію, сѣрый конь Валкиріи отрясаетъ съ своей гривы росу въ долины и плодотворный градъ (?) ⁴⁴⁹ на деревья. Мѣсто жительства Валкирій—темный лѣсъ, и это только, по видимому, противорѣчитъ тому, что онѣ живутъ

налаты Одина (Valhöll, ДВН. предполагаемое Valahalla). Въ нихъ 540 дверей, и въ каждую дверь можетъ войти 800 витязей. Здѣсь Одинъ пируетъ со своими сыновьями (усыновленными героями), падшими въ битвахъ, и ни робкій, ни злодѣй не имѣютъ сюда доступу. Двѣ прекрасныя дѣвицы прислуживаютъ Одину, одиннадцать другихъ наполняютъ (турьи) рога пивомъ и медомъ, для его «отборныхъ» (einheri, мн. ч. einheriär, egregii, divi). Когда на землѣ происходитъ битва, Одинъ посылаетъ этѣхъ дѣвицъ отобрать павшихъ въ битвѣ. Отобрать—Сканд. kiosa, Нѣм. kiesen, между прочимъ, имѣющее техническое значеніе «принять жертву» (о Божествѣ; другая форма того же k. — küg, ДВН. chug, electio); павшій въ битвѣ—Сканд. valr, ДВН. wal (среднее, по предположенію Гримма, съ waljan, wählen): отсюда Сканд. valkyrja, ДВН. (предполагаемое) walachuria — выбирающая (достойныхъ изъ) павшихъ въ битвѣ. Другія имена этѣхъ дѣвъ—Сканд. Val-meujar (бранныя дѣвы), Oskmeujar, Одиновы дѣвы; послѣднее по тому, что Одинъ носитъ имя Сканд. Oski, ДВН. wunse, Wunsch (Grimm Myth.). Частности отношеній Валкиріи къ Одину развились, вѣроятно, въ обособившемся Германскомъ племени; но воинственность этѣхъ дѣвъ не есть черта исключительно Германская, по тому что и соответствующія имъ Вилы воинственны. Германцамъ принадлежить олицетвореніе въ Валкиріяхъ войны, взятой отвлеченно (Mannh. 366). О томъ, какъ изъ водяныхъ жевъ, тучъ, могли развиться олицетворенія войны, см. Mannh. 363, слѣд. и друг. мѣста.

⁴⁴⁹ Fruchtbare hagel, befruchtende schlossen.

въ небесной обители мертвыхъ. Лебедь, въ образѣ коей являются Валкиріи, есть символъ полупрозрачнаго облака. За облаками, въ странѣ немеркнушаго свѣта, живутъ души блаженныхъ; по этому лебедь частью сама есть душа, частью, какъ и Валкирія, путеводитель душъ. Въ пору отдѣленія символа отъ обозначаемаго имъ, стало возможнымъ купанье Валкирій-Лебедей (т. е., облаковъ) въ озерахъ (т. е., первоначально въ небесныхъ водахъ облаковъ). Лѣсъ, куда летятъ Валкиріи, есть тоже символъ облаковъ, т. е., той же обители душъ, которая представлялась палатами Одина. Коня—самые обыкновенные символы облаковъ. Что сѣрый конь Валкиріи, росой оплодотворяющій землю, есть облако, въ томъ нѣтъ сомнѣнія. Какъ всѣ мифическія лица, представляемыя всадниками, сначала сами были конями, такъ и Валкирія первоначально была кобылою, что подтверждается, впрочемъ, не Германскими, а Славянскими, данными, о которыхъ ниже.

Вѣроятность предположеннаго сродства Валкиріи съ героинею нашей сказки, стало быть, того, что эта послѣдняя есть одна изъ водяныхъ женъ, подтверждается: 1) тѣмъ, что въ сказкѣ, по началу сходной съ вариантомъ А и принадлежащей къ тому же кругу, прилетаетъ въ садъ не пава, а лебедь; ⁴⁵⁰ 2) тѣмъ, что, какъ увидимъ, очень вѣроятно кровное родство героини нашей сказки съ чудесными конями и представленіе подобныхъ ей лицъ кобылами.

Переходимъ къ Вилѣ. Здѣсь нѣтъ надобности приводить свидѣтельствъ о наружности Вилъ, ⁴⁵¹ о томъ, что онѣ любятъ пѣсни и пляску, ⁴⁵² знаютъ таинственныя силы растений, ⁴⁵³ по-

⁴⁵⁰ Valjav. 29.

⁴⁵¹ О красотѣ Вилъ смот. Кар. Срп. пѣсм. I, 65; II, 134, 223, 236, 610; III, 33, 257, IIIc. 27—28, гдѣ встрѣчаемъ странную черту, что, при всей красотѣ, у Вилы нѣтъ носа.

⁴⁵² Вилино гумно. Карадж. Срп. пѣсм. I, 188. Ср. 191. Иногда Вилы награждаютъ того, кто набредетъ на ихъ коло (тамъ же I, 190—191), иногда наказываютъ (тамъ же 181; ср. Рѣчн. [Вила]). Любятъ пѣсни и поютъ. Valjav. 46, 48; Карадж. Пѣсм. II, 216.

⁴⁵³ Карадж. Пѣсм. I, 149.

даютъ людямъ врачебные совѣты ¹⁵⁴ и исцѣляютъ сами, ¹⁵⁵ знаютъ будущее и открываютъ его людямъ, ¹⁵⁶ рѣдко жестоки, ¹⁵⁷ чаще — сочувствуютъ людскому горю, ¹⁵⁸ становятся посестримами женщинъ и юнаковъ, ¹⁵⁹ вѣроятно, и любовницами людей, ¹⁶⁰ что онѣ страдаютъ, плачутъ, уязвимы, даже смертны, какъ люди. Остановимся только на чертахъ, имѣющихъ болѣе близкое отношеніе къ нашей сказкѣ и, какъ кажется, существенно важныхъ для разъясненія основнаго значенія Вилъ.

1. Кажется вѣрнымъ, что въ Вилахъ воинственность не есть такая рѣзкая черта, какъ въ Валкиріяхъ. Извѣстія о томъ, что Вилы не совѣтомъ, а дѣломъ, участвуютъ въ битвахъ, скудны. Намъ извѣстенъ только Хорватскій варіантъ сказки о Тугаринѣ, ¹⁶² въ которой говорится о ямѣ, наполненной головами людей, по-

¹⁵⁴ Карадж. Пѣсм. I, 182; II, 51—52. Это послѣднее мѣсто ср. съ началомъ Малорус. сказки о Сучичѣ (Ае. VI, 241; Nowosielski, Lud Ukrainski, I, 256), Карадж. Припов. 106 и слѣд., гдѣ Вилы совѣтуютъ слѣпому промыть глаза тою водою, въ которой онѣ купались. Въ соотвѣствующихъ Русскихъ, вм. Виль—нечистая сила, черти. Впрочемъ, и у Серб. Вила сближается съ дьяволомъ: Карадж. Пѣсм. I, 560.

¹⁵⁵ Карадж. II, 36, 218. Карадж. Рѣчн. Виленикъ, врзино коло; Arhiv za Povēstn. Jugosl. I, 1851, Vile, 89—99.

¹⁵⁶ Карадж. Пѣсм. II, 440.

¹⁵⁷ Тамъ же I, 430; II, 48.

¹⁵⁸ Карадж. Пѣсм. I, 571—572; извѣщаетъ о несчастіи, тамъ же II, 505; III, 90—91.

¹⁵⁹ Карадж. Пѣсм. I, 150. О побратимствѣ съ юнаками см. ниже.

¹⁶⁰ У Вилъ, по нѣкоторымъ повѣрьямъ, есть кровныя дѣти (ср. Вила купаетъ свое дитя въ колодцѣ, Пѣсм. I, 153, подбрасываетъ дитя людямъ, тамъ же I, и т. п.), а между тѣмъ мужескаго мифическаго существа, соотвѣтствующаго имъ, не видно. (Ср., впрочемъ, Карадж. Прип. 126). По Хорватскому повѣрью, Вилы пристають къ людямъ, какъ Великорусскія Шутовки. Ср. Arhiv za Povēstn. Jugosl. I, 101, Почерпнутыя изъ сказокъ извѣстія о связяхъ Вилъ съ богатырями приведутся ниже.

¹⁶¹ Карадж. Пѣсм. I, 478; II, 319; III, 225. Тамъ же I, 151; 182; II, 218—219.

¹⁶² Valjav. I и слѣд.

битыхъ Вилами (koje su Vile preobladale), а лице, соотвѣтствующее Анастасіи, названо царицею Вилъ, да такія выраженія, какъ:

«Дѣ си брате, Петре Мрконитю?

«Какве тебѣ савладаше виле?» (Кар. Пѣсм. III, 164).

Въ томъ, что Вила поражаетъ стрѣлою въ руку, ногу и глазъ (отъ чего человѣкъ становится безрукимъ, слѣпымъ, хромымъ),¹⁶³ или убиваетъ того, кто нарушаетъ ея покой, или оскорбляетъ ея внымъ образомъ, — особенной воинственности не видно. Эти невидимые выстрѣлы болѣе напоминаютъ Эльбовъ, чѣмъ Валькирій.

Вилы принимаютъ дѣятельное участіе въ судьбахъ витязей. Онѣ усыновляютъ человѣческое дитя, воспитываютъ его, даютъ чудснаго коня и силу побивать цѣлые непріятельскіе отряды.¹⁶⁴ Когда Марко Кралевичъ былъ еще мальчикомъ, случилось ему сдѣлать холодокъ изъ вѣтокъ надъ ребенкомъ Вилы. За это Вила три раза покормила его грудью, и тѣмъ дала страшную силу.¹⁶⁵ По пѣснѣ, Вила, вмѣстѣ съ силою въ бою, дала Марку и саблю.¹⁶⁶ Марко призываетъ Вилу на помощь въ войнѣ съ Русскимъ Царемъ, и Вила даетъ ему силу однимъ ядромъ побить четыре войска.¹⁶⁷ Въ смертной опасности Марко, а въ другой пѣснѣ Гайдукъ Новакъ, зовутъ Вилу-посестриму, напоминая ей данную ею клятву стать въ наибольшей пригодѣ. Вила является, и хитростью даетъ имъ побѣду.¹⁶⁸ Когда Марко шелъ на Свилаи-на Бана, слетѣлось къ нему девяносто Вилъ-посестримъ и окружило его ужасомъ.¹⁶⁹ Впрочемъ, присутствіе Вилы-посестримы не предохраняетъ богатыря отъ смерти въ бою.¹⁷⁰

¹⁶³ IIIc 279.

¹⁶⁴ Valjav. 74—75.

¹⁶⁵ Тамъ же 64—65.

¹⁶⁶ Arkiv za Povēstn. Jugosl. I, Vile. 96.

¹⁶⁷ Valjav. 63.

¹⁶⁸ Карадж. Пѣсм. II, 408—409; III, 32—33.

¹⁶⁹ Ark. za Pov. I, 96.

¹⁷⁰ Карадж. Пѣсм. II, 318.

2. Въ пѣснѣ Вила говоритъ о себѣ, что она рождена не матерью, а лѣсомъ ¹⁷¹ (гора). По мѣсту пребыванія Вила, часто называется: «Вила одъ горе, горска Вила, загоркиня». Быть можетъ, въ иныхъ случаяхъ разумѣется подъ этими названіями не лѣсная, а горная вила, по тому что Серб. гора значить гора и лѣсъ. Но, поймемъ ли такъ, или иначе, ошибки большой не будетъ: Вилы живутъ и въ горахъ (вила са планине), въ пещерахъ. И лѣсъ, и гора — символы облака, ¹⁷² а по тому вышеприведенныя черты можно считать за указанія на то, что Вила, подобно Валкири, есть облачное существо.

Въ одной сказкѣ Вила клянется источниками. ¹⁷³ Есть Вилы рѣчныя (бродарице, перевозчицы?) и морскія. ¹⁷⁴ Такія отношенія къ водѣ опять намекаютъ на связь съ облакомъ, по тому что небесная вода во многихъ случаяхъ замѣняется земною.

3. Въ пѣсняхъ Вила летаетъ, при томъ на бѣлыхъ крыльяхъ. ¹⁷⁵ Отсюда вѣроятно, что она представлялась лебедью. Сказка, на которую мы уже ссылались, рассказываетъ слѣдующее: «Отецъ посылаетъ троихъ сыновей по очереди сторожить, чтобы лебеди цвѣтовъ въ саду не ѣли. Младшій ловить одну лебедь. Лебедь оборачивается Вилою, ложится съ нимъ и засыпаетъ. Подкрадывается одна дѣвица и отрѣзаетъ у спящей косу. Вила просыпается и, улетая, поручаетъ мужу искать себя въ золотомъ градѣ (замкѣ). ¹⁷⁶ О значеніи лебеди сказано выше.

¹⁷¹ Тамъ же I, 182. Ср. «Говоре, да се Виле радая изъ становите (коренастой) траве, што по ливадахъ цвате и што има коренъ наликъ на главину првенаго лука. Она трава по утру рано за росомъ има на себѣ некакове бале (пузырьки?). Изъ тихъ бала радая се виле.» Ark. за Rov. I, 97—99. Тамъ же два, очевидно позднія, повѣрья, что Вилы-дочери Адама, скрытыя имъ отъ Бога, и что онѣ дѣвицы, которыхъ Богъ наказалъ за гордость, превративши ихъ ноги въ копыта. Последняя черта замѣчательна.

¹⁷² Mannh. Myth. во многихъ мѣстахъ.

¹⁷³ Карадж. Припов. 126.

¹⁷⁴ Valjav. 13.

¹⁷⁵ Карадж. Пѣсм. II, 49.

¹⁷⁶ Valjav. 29.

4. О связи Вилы съ конемъ говорятъ Сербскіе эпитеты коня, вилованъ, виловитъ, вилени. Судя по слову «виленакъ, біесанъ, човѣкъ, као да су Виле у нему,» одержимый Вилами, эпитеты эти значатъ то же (біесанъ, помаманъ), и сами по себѣ доказываютъ только, что демоническія качества, проявившіяся и въ конѣ, и въ човѣкѣ приписывались наважденію Вилъ, или даже пребыванію ихъ въ навиженномъ. Но упомянутые эпитеты только въ пѣсняхъ сравнительно новыхъ приписываются обыкновеннымъ добрымъ конямъ. У самихъ вилъ есть чудесные, особенно сродные съ ними, кони,⁴⁷⁷ которыми они надѣляютъ богатырей, на примѣръ, Марка Краевича.⁴⁷⁸ Въ Хорватскихъ сказкахъ виленски конь, конь одъ виле, это тотъ самый конь, при помощи коего богатыри совершаютъ свои трудные подвиги. Все это заставляетъ видѣть въ словѣ вилованъ больше, чѣмъ указаніе на то, что Вилы, подобно Эльбамъ, насылаютъ болѣзни.

Вилы, по Хорватскому повѣрью, заѣзживаютъ людскихъ лошадей, какъ вѣдьмы и Мары. Выбираетъ Вила самую лучшую лошадь. Грива у лошади, на которой ѣздитъ Вила, такъ спутана, что распутать, или снять (какъ снимается колтунъ) можетъ только сама Вила. Но она это сдѣлаетъ, когда совсѣмъ изведетъ лошадь, отрѣзать же нельзя, по тому что лошадь сейчасъ околѣетъ.⁴⁷⁹ Такая ѣзда на земныхъ лошадяхъ предполагаетъ, что Вилы въ своемъ болѣе древнемъ видѣ ѣздить на небесныхъ коняхъ (тучахъ), а это въ свою очередь предполагаетъ ихъ тождество съ этими небесными. Слѣдъ этого послѣдняго представленія остался въ сказкахъ. Въ одной—чудесный конь, который летитъ какъ стрѣла, названъ прямо Вилой.⁴⁸⁰ Въ другой, три брата сторожатъ свой сѣнокосъ, на который Вила со своими дочерьми гоняла лошадей. Младшій ложится на мѣшокъ, наполненный муравьями, чтобъ не заснуть, какъ братья, и ловить коня меньшей Вилиной дочери. Въмѣсто выкуна, она даетъ ему узду:

⁴⁷⁷ Тамъ же 73. Серб. виленски конь, родъ мотылька.

⁴⁷⁸ Valjav. 68.

⁴⁷⁹ Ilić 281.

⁴⁸⁰ Valjav. 17, 19.

стоитъ только потрясти уздою, и она сама, Вила, мигомъ явится и сдѣлаетъ все, чего онъ ни пожелаетъ (Изъ этого видно тождество Вилы съ конемъ). На другой день онъ призываетъ вилу и требуетъ, чтобъ она стала его женой. Вила выходитъ за него, живетъ съ нимъ семь лѣтъ, рождаетъ двое дѣтей. Разъ, уходя изъ дому, мужъ забылъ взять съ собою ключи отъ сундука, гдѣ лежала уздечка. Жена нашла эту уздечку, забрала дѣтей и ушла въ Цареградъ (мифическій, неземной городъ, откуда она родомъ). Мужъ, узнавши о своей потерѣ, встрѣчаетъ двухъ братьевъ, которые ни какъ не могутъ раздѣлиться отцовскимъ наслѣдствомъ: плащемъ-невидимкой и сапогами-скороходами. Хитростью отнимаетъ онъ эти вещи и переносится къ женѣ. Жена въ это время съ матерью и сестрами сѣла за столъ. Онъ, оставаясь невидимкою, осушаетъ ея кубокъ съ виномъ. Тамъ стали про него вспоминать: «Богъ знаетъ, какъ онъ тамъ живетъ?» Тогда онъ снялъ плащъ и остался тамъ жить. Жилъ триста лѣтъ, и показалось ему, будто три года. Черезъ пятнадцать дней суждено ему было умереть, а триста лѣтъ искала его смерть и не могла найти.⁴⁸⁴

⁴⁸⁴ Valjav. 14. Тамъ же 38 слѣдующая сказка: Одинъ изъ трехъ братьевъ ловить въ просѣ трехъ вилиныхъ коней. Вила выкупаетъ ихъ и даетъ въ замѣнъ три узды: мѣдную, серебряную и золотую. «Когда будетъ нужно, говорить, подойди къ дуленастому дереву, — тряхни въ первый разъ мѣдною, въ другой серебряною, въ третій золотою уздою, и явятся кони.» (Продолженіе сходно съ Русск. сказкой Ае. II, 73, 88; III, 21 и пр. Въ этихъ послѣднихъ сынъ три ночи ходитъ на могилу отца, и за это получаетъ коней. (Значитъ, кони тоже съ того свѣта). Сказ. Valjav. 14 по 2-й половинѣ (мужъ переносится къ женѣ при помощи сапоговъ-скороходовъ и пр.) повторяется въ Словенской сказкѣ Vero na (Skult. a Dobs. I, 222), тождественной съ 1-й половиною Серб. варіант. А, сказки о Тугар.—Ради нѣкоторыхъ подробностей, замѣтимъ еще сказку Skrupinovu z ámok, Skult. a Dobs. I, 342: На прудъ летаютъ купаться 3 павы-дѣвицы. Королевичъ крадетъ у младшей сорочку въ яичной скорлупѣ, безъ которой ей нельзя улетѣть. Она становится его женою, потомъ находитъ свою скорлупку и улетаетъ въ замокъ изъ яичныхъ скорлупъ. Королевичъ отыскиваетъ ее въ этомъ замкѣ, за желѣзною и мѣдною, на стеклянной горѣ (Стеклянная гора—небо). Женина мать задаетъ ему 3 задачи. Онъ ихъ исполняетъ при помощи жены.

Уздечка здѣсь, очевидно, соотвѣтствуетъ лебединой сорочкѣ Валкиріи и перьямъ голубки въ варіантѣ Б. нашей сказки. Замѣтимъ, что во многихъ разсказахъ о женидбѣ людей на Марахъ, Шутовкахъ, Нѣм. Друтахъ, Альпахъ и т. п. существахъ, облачнаго, или заоблачнаго, происхожденія, повторяется на разные лады одинъ мотивъ: мужъ скажетъ женѣ жестокое слово, или спроситъ, откуда она родомъ, или до поры сниметъ у нея крестъ съ шеи, или ототкнетъ отверстіе, которымъ она летала въ избу, будучи Марою, и она исчезаетъ навсегда, или пока мужъ не отыщетъ ее при помощи сверхъ естественныхъ силъ.

5. Рѣшительнымъ подтвержденіемъ облачнаго происхожденія Вилы служить то, что она не только по зову побратима является изъ облака,¹⁸² но и сбиваетъ, гонитъ облака. Дѣвица на вопросъ, по чему она все смотритъ на зеленую траву и не подыметъ глазъ даже тогда, когда надъ нею выются молніи по облаку, отвѣчаетъ:

«Ни самъ вила, да збіямъ облаке,
— Ветъ дѣвойка, да глдамъ преда се.»¹⁸³

Въ другой пѣснѣ говорится, что градъ (палаты, замокъ) Вилы ни на небѣ, ни на землѣ, но на вѣтви облака на (грану, отъ грана) одъ облака).¹⁸⁴

¹⁸² Карадж. Пѣсм. II, 409.

¹⁸³ Тамъ же, 431 — 432.

¹⁸⁴ Тамъ же I, 151 — 152. Пѣсня стоитъ того, чтобъ привести ее цѣликомъ:

Градъ градица бѣла вила
Ни на небо, ни на землю,
Но на грану одъ облака.
На градъ гради трое врата:
Єдна врата сва одъ злата,
Друга врата одъ бисера,
Третья врата одъ шкерлета.
Што су врата суха злата,
На нѣхъ вила сина жени;

Итакъ принимаемъ, что Анастасія въ сказкѣ о Тугаринѣ есть существо облачное, сходное съ Вилами и Валкиріями.

Што су врата одъ бисера,
На нѣхъ вила ктеръ удава;
Што су врата одъ шкерлета,
На нѣхъ вила сама сѣди,
Сама сѣди погледуе,
Дѣ се муня съ громомъ игра,
Мила сестра су два брата,
А невѣста съ два девера;
Муня грома надиграла,
Мила сестра оба брата,
А невѣста два девера.

Вила выходитъ здѣсь изъ ряда «существъ не самостоятельнаго, не отдѣльнаго бытія», каковы «толпы Вилъ и Русалокъ» въ другихъ мѣстахъ (Бул. Оч. II, 6). Это — обособившаяся, скорѣе божественная, чѣмъ демоническая, личность. Трое воротъ ея града напоминаютъ золотыя ворота въ царствѣ Голды. Въ послѣднихъ 6 стихахъ приведенной пѣсни молнія есть, по видимому, то же лицо, что сестра и невѣста. Серб. невѣста — молодая по отношенію къ родителямъ и братьямъ мужа, по отношенію къ послѣднимъ она есть вмѣстѣ и сестра. Громъ, съ которымъ играетъ молнія — невѣста, распадается на два существа: двухъ братьевъ — деверей. Въ пѣсняхъ (Карадж. Пѣсм. I, 155—156) у молнии, выходящей за мѣсяца, то два девера — Петръ и Павелъ, то одинъ — Петръ. Молнія даритъ Петру (а о Павлѣ при раздачѣ подарковъ нѣтъ рѣчи) лѣтніе жары (Петровске, лѣтне вругіне). На этомъ основаніи, а также на основаніи связи Петра съ солнечнымъ символомъ, оленемъ, мы считали Петра за солнце. Но у Чеховъ на Свѣтлый Праздникъ поютъ: «Svatý Petr hřimá (гремятъ), patoci nám vína» (Sumlork, I, 136); по этому, можетъ быть, Петръ есть и громъ, что было бы согласно съ приведенною пѣсней о винѣ.

Кончая говорить о Вилахъ, укажемъ еще на одну черту, именно: на связь Вилы со звѣздой. Конь Валкиріи отрясаетъ съ гривы росу, но по Славянскому повѣрью роса не изъ тучи, а отъ зори и вообще отъ звѣздъ. Ср., кромѣ извѣстной загадки про зорю и ея ключи, т. е., росу, и кромѣ повѣрья, что вѣдьмы крадутъ зори (звѣзды), отъ чего бываетъ засуха, еще слѣдующее:

...Твоя се сретя родила,
Сунчаномъ ждракомъ новила,
Мѣсецемъ сйинимъ гоила,
Звѣздама сйинимъ росила (Кар. Пѣсм. I, 190 — 191).

Баба ни въ одномъ изъ варіантовъ сказки о Тугаринѣ не названа Ягою.⁴⁸⁵ Тѣмъ не менѣе мы считаемъ ее за Ягу, сколько на основаніи нѣкоторыхъ сказокъ, сродныхъ съ этою и приводимыхъ ниже, столько по слѣдующей причинѣ. Выше разсмотрѣнъ рядъ сказокъ о дѣвицѣ сиротѣ, которая выслуживаетъ у Яги награду, или спасается отъ ея преслѣдованія единственно по тому, что пользуется помощью животныхъ, или вещей, служа-

По Хорватскому повѣрью, созвѣздіе плеядъ (Хорв. Влашитї, Русск. Воло-сожары и пр.) это семь Вилъ, которыя нѣкогда, «еще до начала свѣта (?), ходили по землѣ и водили хороводы, какъ и теперь Хорватскія дѣвицы, которыя между Юрьевымъ и Ивановымъ днемъ, собравшись по семи (по счету звѣздъ въ Волосожарахъ) водятъ хороводы и называются Виле лада-рице. Когда перемѣнился свѣтъ (отъ Христїанства, какъ догадывается Г. Кукулевичъ), этѣ Вилы оставили нашу землю и стали жить въ звѣздахъ. Каждую ночь онѣ водятъ коло по свѣтлому небу, именно тогда, когда люди не видятъ ихъ за облаками. Ark. za Povĕstn. Jugosl. I, Vile, 83). Ср. еще слѣд. пѣсню (Карадж. Пѣсм. I, 150):

Рано рани дѣвойчица
И даницу вѣрну моли:
«О данице, о сестрице!
Подай мене свѣтлость твою,
Да наресимъ младость мою!»
Имала е дѣвойчица
Бѣлу вилу посестриму,
Коя ѣ' лѣпо наресила:
Перомъ златнимъ загладила,
И не бѣли вратъ бисеромъ....

«Стихи 4 и 5 напоминаютъ одну Коломїйку, въ которой красота дѣвицы объясняется тѣмъ, что она убрала голову (затикалася) осколками упавшей и разбившейся звѣзды. Въ нашей Сербской пѣснѣ дѣвица проситъ красоты у посестримы звѣзды; въ отвѣтъ на это Вила украшаетъ ее. Выходитъ, что звѣзда была Вила.

⁴⁸⁵ Исключеніе составляетъ Словенская сказка, которую мы было упустили изъ виду: *Chorú král', Škultety a Dobš. Slov. Pov. kn. I, 144*). Дѣйствіе въ ней происходитъ на другомъ свѣтѣ, на небѣ, куда Янко взобрался по высокой черешнѣ. Баба названа Ежибабою, три ея кобылы ея — дочерями, отыскивать ихъ помогаетъ первые два раза одинъ пастушокъ, въ третій хромая лисица, которую Янко накормилъ. Янковъ конь, добытый у Бабы — братъ змѣеву коню.

щихъ Ягѣ. Намъ кажется, что этотъ самый мотивъ, только въ другомъ, богатырскомъ тонѣ, встрѣчаемъ въ сказкѣ о Тугаринѣ, который добываетъ у Бабы коня, благодаря помощи спасенныхъ имъ звѣрей: рыбы, лисицы и волка (Сербск. варіант.), мухи, волка и рака (Мор. вар.), волковъ, пчелъ и раковъ (Русск. вар.). Относительно этой черты особенно важна Сербская редакція, по тому что указываетъ на связь рыбы и животныхъ, помогающихъ богатырю, съ Бабою, именно: въ этихъ животныхъ превращается Бабина кобыла, которой въ Словенскомъ варіантѣ соответствуетъ три кобылы, прямо названныя Бабиными дочерьми. Во избѣжаніе длинныхъ отступленій, предположенія объ отношеніяхъ раковъ, пчелъ и рыбы къ Ягѣ, или близкимъ къ ней существамъ, будутъ изложены ниже. О томъ что волкъ, а особенно лисица замѣняютъ Ягу въ животныхъ сказкахъ, было сказано прежде.

Въ 4 варіантахъ нашей сказки участіе животныхъ важно не въ одинаковой мѣрѣ: для Сербской и Моравской сказки нужны только животныя; Русская предоставляетъ имъ только отыскать и пригнать кобылъ и разбудить Тугарина, и вводить новыя лица, зятьевъ (вѣтра, града и грома), которые оживляютъ убитаго богатыря и достаютъ ему съ острова камень; въ Словацкой зятья эти (солнце, мѣсяцъ и вѣтеръ) помогаютъ Янку пасти кобылъ, а о животныхъ вовсе не говорится. Не смѣемъ утверждать, что эти зятья — новая вставка, но кажется, что они не имѣютъ той тѣсной связи съ Бабою и кобылами, какъ животныя.

Какъ въ сказкѣ о Тугаринѣ животныя помогаютъ добыть у Бабы коня, такъ въ слѣдующихъ двухъ они помогаютъ добыть Бабину дочь.

Ivica išel oca iskat (Valjav. 150): а) Пивица находитъ письмо своего отца, въ которомъ тотъ пишетъ: «Ищи меня на востокѣ, и тамъ достань у змѣя воды!» Онъ отправляется на поиски и достаетъ воды. б) На пути этою живою водою исцѣляетъ онъ мышъ, пчелу и волка. Потомъ приходитъ въ заколдованный градъ (зámockъ), гдѣ живетъ мать съ дочерью. Мать задаетъ ему задачи: если исполнить, да будетъ градъ и дочь ея въ замужество, а если нѣтъ, то погибнетъ. Сначала нужно за ночь разо-

брать мѣру смѣшаннаго зерна, такъ чтобъ всякая порода была особо. Мышь, спасенная имъ, сзываетъ другихъ мышей, и дѣло сдѣлано. Потомъ Бабина дочь бросила въ море свой перстень, но рыба, о которой прежде не упоминалось (знакъ, что сказка си- порчена и что въ головѣ рассказчика вертѣлся варіантъ, въ ко- торомъ, какъ въ варіантѣ А сказки о Тугаринѣ, говорилось о рыбѣ, вброшенной въ воду), достаетъ этотъ перстень и отдаетъ Ивицѣ. Третья задача до утра сдѣлать церковь и всю утварь изъ воску. Налетѣло пчелъ столько, что къ утру церковь была го- това. Ивица вѣнчался тамъ съ Бабиною дочерью, замокъ былъ освобожденъ, а Бабу врагъ унесъ. в) За тѣмъ Ивица идетъ искать отца, и находитъ его при помощи волка. Очевидно, что начало и конецъ сказки (а и б) или вовсе не нужны для главной ча- сти (б), или до того забыты рассказчикомъ, что не вяжутся съ серединою.

Člověk oslobodil zakletu devojku (Valjav. 152. Cp. Škult. a Dobš. 263, 536); Gr. Märch. I, N 62, Die Bienenkönigin). Въ одномъ градѣ было у Бабы три заколдованныя дѣвицы. Ёдетъ освобождать ихъ старшій изъ трехъ братьевъ, наѣзжаетъ на му- равьевъ, муравьи его кусаютъ, а онъ бьетъ ихъ; наѣзжаетъ на пчелъ, пчелы его кусаютъ, а онъ ихъ бьетъ; у самого града утки на водѣ, утки кричатъ на него, а онъ думаетъ, что онъ его ругаютъ, и перебиваетъ ихъ палкою. Баба, узнавши, за чѣмъ онъ пріѣхалъ, задаетъ ему въ одну ночь разобрать двѣ мѣры смѣшаннаго зерна, потомъ достать заброшенные въ море золо- тые ключи, и узнать добрую изъ трехъ заколдованныхъ дѣвицъ, съ головы до ногъ покрытыхъ черными покрывалами. Задачу онъ не можетъ исполнить, ошибается въ выборѣ дѣвицы. То- гда «на дворѣ потемнѣло, раскрылась яма, гдѣ были уже мерт- вые (погубленные Бабою искатели невѣсты?), мертвые эти разо- рвали его на части и выбросили въ окно (Так!).

То же было и со среднимъ братомъ. Меньшой кормитъ му- равьевъ и утокъ хлѣбными крохами, пчелъ цвѣтами. За то му- равки разбираютъ за него зерно, утки достаютъ со дна моря ключи, пчела показываетъ, которую изъ дѣвицъ слѣдуетъ за- брать. Выбравши среднюю, онъ женился на ней, освободилъ градъ, а двѣ другія сами себя уморили.

Основная, по видимому, черта этѣхъ сказокъ, что градъ и дѣвица (или три дѣвицы) въ немъ заклѣты, могла бы удовлетворительно объясниться только тогда, когда бы удалось возвести всю сказку къ основному, физическому, значенію. Пока мѣстъ мы ищемъ не столько окончательнаго объясненія смысла сказокъ, объясненія, въ большинствѣ случаевъ невозможнаго, при пользованіи одними Славянскими и Германскими матеріалами, сколько установленія связи извѣстныхъ сказочныхъ мотивовъ съ извѣстными лицами. Въ настоящемъ случаѣ помощь, оказываемая животными, соотвѣтствующая той, которую замѣтили въ сказкѣ о службѣ сироты у Гольды-Яги, указываетъ, что Баба, во власти которой находятся дѣвицы, есть Яга. Въ соотвѣтствующей Нѣмецкой сказкѣ, вмѣсто Бабы, ein graues Männchen. Если это нашъ мужичокъ съ ноготокъ, борода съ локотокъ, то замѣна этимъ лицомъ Бабы-Яги не есть единственный случай: въ Словен. сказкѣ,⁴⁸⁶ одного разряда со сказками о сиротѣ и Ягѣ, дѣвица, отвезенная въ лѣсную хатку по навѣтамъ мачихи, приняла и угостила старика нищаго. Этотъ нищій былъ Локтибрада. Ночью онъ является въ своемъ настоящемъ видѣ («na riad' chlár, na loket' brada») и награждаетъ дѣвицу. Мачиха посылаетъ туда же свою родную дочь. Эта прогоняетъ нищаго, за что Локтибрада ее съѣлъ, только кости да кожу оставилъ.

Для разъясненія, кто такова дѣвица, находящаяся во власти Бабы (Яги) и добываемая богатыремъ, приводимъ Словенскую сказку Jak pasl Janko kobytku.⁴⁸⁷ Было три брата: два разумные, а третій дуракъ. По смерти отца старшій идетъ искать службы, и нанимается у Бабы, что живетъ въ хаткѣ въ лѣсу, пасти кобылку. Выгнавши кобылку на пастбище, онъ засыпаетъ. Кобылка уходитъ. Онъ отправляется искать, и встрѣчаетъ у колодца одного старика. Старикъ проситъ зачерпнуть воды и дать ему напиться. Тотъ отвѣчаетъ, что ему не до того. Кобылки не находятъ, и за это Баба рубитъ ему голову. То же со среднимъ братомъ. Меньшой даетъ старику напиться, а тотъ ему за это свистокъ и орѣховую палицу (lieskovu palicu). Янко свист-

⁴⁸⁶ Škultety a Dobšinsky, Slovenske Pověsti kn. I, 13 и слѣд.

⁴⁸⁷ В. Němcové Sloven. Pov. 409 и слѣд.

нулъ, и явилась кобылка; потомъ воткнулъ палку въ землю и сказалъ: «Palica drndaj!»⁴⁸⁸ Палица загудѣла, кобыла стала прекрасною дѣвицею, а баба со своею избушкою исчезла.

Кобыла есть здѣсь та же дѣвица, которая въ 1-й изъ только что приведенныхъ Хорватскихъ сказокъ названа Бабиною дочерью. Во 2 Словен. варіантѣ сказки о Тугаринѣ, кобылы Бабины — тоже ея дочери. Такой животный образъ Бабиныхъ дочерей ведетъ къ заключенію, что онѣ, подобно матери, облачныя существа, т. е., просто облака или небесная вода. Не рѣшено, каковы отношенія дочерей къ матери. Этѣ дочери могутъ быть или олеотвореніями того же самаго явленія, что и Яга, или же явленія хотя и сроднаго, но не тождественнаго. Въ первомъ случаѣ онѣ смѣняютъ мать въ сознаніи народа; исчезновеніе Бабы, или освобожденіе дочери отъ ея власти, есть форма замѣны стараго божества новымъ. Во второмъ случаѣ дочери существуютъ одновременно съ матерью; ихъ существованіе условлено внѣшними впечатлѣніями; ихъ освобожденіе отъ матери есть физическое явленіе, подобное тому, какое выражается въ освобожденіи дѣвицы, или дѣвицъ (водяныхъ женъ, дождевыхъ потоковъ) отъ змѣя (мрачной тучи, скрывающей свѣтъ солнца и не пускающей плодотворнаго дождя на землю). Ниже увидимъ, что Яга точно имѣетъ много общаго со змѣемъ. Второе предположеніе кажется болѣе вѣроятнымъ, между прочимъ, по тому, что черты Яги лучше сохранены преданіями, чѣмъ слѣдовало бы ожидать, если бъ она была старымъ божествомъ по отношенію къ своимъ дочерямъ.

Въ Словенской сказкѣ упасти кобылку значить добыть въ замужество Бабину дочь. Не есть ли и пасенье Бабиныхъ кобылъ въ сказкѣ о Тугаринѣ мифъ о бракѣ Бабиныхъ дочерей? Такой загадкѣ противорѣчить, по видимому, сама сказка о Тугаринѣ, въ которой богатырь пасетъ кобылицъ, чтобъ добыть коня такого, какъ у змѣя. Но Сербская сказка говоритъ, что этотъ конь есть сынъ Бабиной кобылы, а Русская — что онъ рождается уже послѣ того, какъ Тугаринъ отыскалъ въ тре-

⁴⁸⁸ Drndati, дрожать и гудѣть, какъ струна; Срб. дрндаръ, шерстобить, волношень, отъ звука, издаваемого шерстобитною тетивой.

тій разъ Бабиныхъ кобылъ. Отсюда видно, что пасенъе кобылы и въ сказкѣ о Тугаринѣ можетъ быть тождественно съ бракомъ Бабиной дочери, отъ которой послѣ этого брака рождается чудесный конь. Все это было бы странно, если бъ мы не имѣли подобныхъ и уже разъясненныхъ Индійскихъ и Греческихъ сказокъ.

Но если предположеніе о тождествѣ пасенъя кобылъ и брака вѣрно, то какъ же объяснить, что сказка о Тугаринѣ говоритъ о двухъ бракахъ этого богатыря: съ дѣвицею, которую мы признали за Вилу, и съ кобылою? На это можно отвѣтить такъ: а) 1-ая половина сказки о Тугаринѣ сохранилась и какъ самостоятельная сказка;⁴⁸⁹ она и съ самаго начала могла быть самостоятельна, и только позже, хотя и до раздѣленія Славянскихъ племенъ, соединиться съ другою отдѣльною сказкою о пасенъи кобылъ. б) Мы видѣли тѣснѣйшее сродство, т. е., первоначальное тождество Вилы - Валкирии съ конемъ. Возможно, что Вила (Анастасія, Ульяна), жена Тугарина, есть одно лицо съ кобылою и, стало быть, дочь Яги. Указаніемъ на это можетъ служить Мор. варіантъ Б, въ которомъ чудесный конь, служащій у Яги, есть братъ жены богатыря, Вилы. Конечно, по варіанту А и В, если Вила есть одно лицо съ Бабиной кобылою, то чудесный конь долженъ быть ея сыномъ, а не братомъ; но въ этомъ случаѣ мы не находимъ основаній считать свидѣтельство одной сказки за вѣрное, другой за ошибочное. Могло быть два мифа, различные по времени происхожденія: одинъ, съ которымъ еще встрѣтимся, о томъ, что конь есть сынъ самой Яги, другой, что онъ сынъ ея дочери. Т. е., хотя нельзя утверждать положительно, но можно догадываться, что во 2-й половинѣ сказки о Тугаринѣ повторяется въ другой формѣ тотъ же мифъ о бракѣ этого богатыря, который составляетъ содержаніе первой половины. Отъ вѣрности, или ошибочности, этого предположенія не зависитъ другое, именно, что Баба, ея кобылы, добываемый у нея конь и Вила, жена Тугарина, находятся между собою въ ближайшемъ родствѣ.

Выше сдѣлана догадка, что богатырь, побивающій змѣя и пасущій кобылъ, есть одно изъ громовыхъ божествъ, т. е., лицо,

⁴⁸⁹ На пр. Škult. a Dobš. I, 222.

соотвѣтствующее Индрѣ, или Агни. Это подкрѣпляется тѣмъ, что въ Словенской сказкѣ чудесный свистокъ заставляетъ кобылу явиться, а гудѣнье орѣховой палицы оборачиваетъ ее прекрасною дѣвицей. а) Свистъ и игра на сопѣлкѣ напоминаютъ свистъ вѣтра, а по тому замѣняютъ вѣтеръ, и суть средство накликатъ бурю. Последнее по такому же переходу мысли отъ сравненія къ причинѣ, по какому огонь служитъ средствомъ накликатъ на челоуѣка любовь и разныя болѣзни, представляемыя внутреннимъ огнемъ. Флисы, рабочіе на рѣчныхъ судахъ на Вислѣ, когда нужно вѣтру, бросаютъ на воду зажженную ткань, напитанную смолою, а сами свистятъ и играютъ на свирѣляхъ. Въ Русской сказкѣ ¹⁹⁰ дурака бьютъ за то, что онъ играетъ и пляшетъ (вызываетъ вѣтеръ) передъ горящимъ овиномъ. Всѣмъ этимъ объясняется пословица: «Свисти, попе, церква горитъ!» (т. е., усиливай вѣтеръ, помогай своей бѣдѣ). «И свѣтъ наставъ, по́пъ не свиставъ,» можетъ быть, независимо отъ 1-й половины пословицы, по тому что свистъ предосудителенъ попу, по связи съ языческимъ обрядомъ и божествомъ. Въ нашей сказкѣ свистокъ вѣтеръ указываетъ на громовое божество, по тому что Индра весьма часто является въ сопровожденіи Марутовъ, бурныхъ вѣтровъ, съ громкимъ пѣніемъ гонящихъ облака. б) Кунъ, въ своемъ извѣстномъ сочиненіи о сошествіи огня и божественнаго напитка, показалъ, что Индѣйцы, Греки, Римляне, Германцы представляли нѣкоторыя растенія, употреблявшіяся для добыванія огня посредствомъ тренія и хмельнаго напитка, воплощеніемъ небеснаго огня, молніи. Этимъ объясняются нѣкоторыя мистическія свойства извѣстныхъ растеній: навлекать и удалять грозу, давать изобиліе молока коровамъ (т. е., первоначальнымъ небеснымъ коровамъ — тучамъ давать изобиліе дождевой воды), разрывать замки и запоры (какъ молнія разрываетъ тучу), открывать клады (какъ молнія открываетъ скрытыя за тучею сокровища солнечнаго свѣта). Къ числу воплощеній молніи принадлежала изъ Европейскихъ растеній, между прочимъ, омела и лѣщина. Свойства этой послѣдней, по Славянскимъ повѣрьямъ, почти совсѣмъ такія, какъ и по Германскимъ, ¹⁹¹ изъ чего слѣдуетъ,

¹⁹⁰ Аѳ. II, 19.

¹⁹¹ Kuhn, Die Herabkunft des Feuers 227 — 229.

что и у Славянъ былъ сродный, а можетъ быть и тождественный съ Индѣйскимъ и Германскимъ, мифъ о небесномъ происхожденіи и воплощеніяхъ земнаго огня. Такъ какъ здѣсь намъ нужно говорить только о лѣщинѣ, то мы вскользь упомянемъ объ обычаяхъ на Юрѣ выгонять скотъ въ поле вербою, замѣтивъ здѣсь другое, громовое растеніе (Хорватск. Русское), сохранять въ домахъ зеленныя вѣтви, освященныя въ Вербную недѣлю, какъ предохранительное средство отъ громоваго удара (Хорв.); о повѣрьи, что нѣкоторыя растенія, срѣзанныя косою, наводятъ дождь и бурю, и остановимся на слѣдующемъ: а) У Хорватовъ на 1-й день Рождества навязываютъ кужель на орѣховую палку и нацарапываютъ нѣсколько нитокъ, которыя употребляютъ потомъ отъ нѣкоторой болѣзни скота.⁴⁹² б) Тамъ же, на Страстную Среду, Четвергъ и Пятницу дѣти ходятъ къ вечернѣ съ прутьями изъ лѣщины «*korizmu terati*,» прогонять постъ.⁴⁹³ О связи же коризмы (поста) и Баби-Яги говорено выше. Изъ приведеннаго обычая видно, что Яга (какъ зима и смерть) находилась во враждебныхъ отношеніяхъ ко грому, начинающему весну. в) Лѣщина имѣетъ свойство удалять грозу, какъ видно изъ слѣдующаго, быть можетъ кое въ чемъ испорченнаго, варіанта Малорускаго разсказа про знахаря Австріята:⁴⁹⁴ Хозяинъ знахарь съ челядью громадилъ сѣно. Въ полдень собрались тучи, стало гремѣть и сверкать, а дождю ни капли. Вотъ подѣзжаетъ къ знахарю какой-то панъ на бѣломъ конѣ и, не поднимая на него глазъ, говоритъ: «Пускай людей, они ужъ потемнели!» — «А почему жъ ты не пришелъ ко мнѣ въ гости на Купала?» отвѣчаетъ знахарь. За симъ словомъ знахарь отошелъ за орѣховые кусты, за нимъ поѣхалъ тотъ панъ, и оба стали объ чемъ-то говорить. Черезъ нѣкоторое время знахарь воротился съ вѣткою лѣщины въ рукѣ. Въ слѣдъ за тѣмъ тучи рассыпались страшнымъ градомъ на лугу знахарева сосѣда и врага, а знахареву сѣножать покропилъ только дробный дождикъ. Съ этимъ сравните повѣрье, что въ домъ, въ которомъ хранятъ громовой камень (громовую стрѣ-

⁴⁹² III 101.

⁴⁹³ Тамъ же 121.

⁴⁹⁴ Записки о Ю. Р.; Siemieński, Podania i legendy 118.

лу), никогда не ударить громъ.¹⁹⁵ г) «Кто хочетъ найти кладъ, тотъ долженъ въ Новую Недѣлю (въ 1-е воскресенье по рожденіи мѣсяца) до солнечнаго восхода, во имя Отца и Сына и Св. Духа съ трехъ разъ отрѣзать пруть бѣлой лѣщины (z bílé lísky). При этомъ брать пруть рукою, обороченною бѣлымъ платкомъ, рѣзать новымъ пожемъ. Первый пруть, окрещенный Каспаромъ, первымъ изъ 3 Царей, нуженъ при копаньи золота; второй, окрещенный Балтазаромъ, вторымъ изъ 3 Царей, нуженъ при исканьи серебра; третій, названный Мелихаромъ, при отыскиваньи скрытыхъ водяныхъ источниковъ.»¹⁹⁶ Сочетаніе кладовъ и ключей не случайно. У Индѣйскихъ и Германскихъ Индра и Торъ не только Боги сокровищъ (добытыхъ у змѣя), но и рѣкъ и источниковъ. У Славянъ, какъ у Германцевъ, есть повѣрья объ источникахъ, открытыхъ громовымъ ударомъ. По Сербскому повѣрью «подъ лѣщиною, на которой выросла омела, есть змѣя съ дорогимъ камнемъ на головѣ и еще Богъ знаетъ сколько другихъ сокровищъ.»¹⁹⁷ Такимъ образомъ свистокъ и гудящая орѣховая палица указываютъ на то, что богатырь освобождаетъ Бабину дочь вѣтромъ и грозою.

По поводу сказки, которую мы называемъ, для краткости, сказкою о Тугаринѣ, мы привели двѣ Хорватскія сказки, въ которыхъ Бабина дочь добывается богатыремъ, благодаря услугѣ, оказанной животнымъ, и третью, Словенскую, въ которой этотъ мотивъ замѣненъ услугою, оказанною нищему. Въ слѣдующей Сербской (Дяволя маштанія (наважденіе) и Божія сила, (Карадж. Прип. 116), объ услугѣ, оказанной кому бы ни было, не говорится, но за то приводится въ связь, съ освобожденіемъ Бабиной дочери, другой мотивъ, который мы уже встрѣчали въ сказкахъ о Ягѣ. Царевичъ, похитивши дѣвицу, спасается отъ преслѣдующей его матери средствами, подобными тѣмъ, которыми спасается дѣвица отъ Яги, на примѣръ, въ Русской сказкѣ Ао. I, 13, 89. Зимою на охотѣ пошла у Царевича кровь изъ носу.

¹⁹⁵ Houska III, 182.

¹⁹⁶ Тамъ же, II, 333.

¹⁹⁷ Карадж. Рѣчн. Мела. Объясненіе такого же Нѣмецк. повѣрья см. у Kuhn, Die Herabk. 229.

Глядя на снѣгъ, обагренный кровью, онъ подумалъ: «Охъ, если бы мнѣ жениться на дѣвицѣ, бѣлой какъ снѣгъ и румяной какъ кровь!» Одна баба сказала ему, гдѣ найти такую невѣсту и дала хлѣбецъ, другая дала лѣсной орѣхъ, третья — Волоскій, и каждая научила употреблять этѣ вещи. Царевичъ приходитъ къ избѣ въ густомъ лѣсу. На него нападаетъ множество всякихъ звѣрей, но онъ бросаетъ имъ хлѣбецъ, и звѣри притихаютъ. Въ избѣ не было дверей, а окно высоко. Вотъ спускаетъ кто-то изъ окна золотую косу. Царевичъ схватился за эту косу, и его втянули въ окно. Смотрить — это та самая дѣвица, которую онъ искалъ. «Благодари, говоритъ, Бога, что матери нѣтъ дома, пошла въ лѣсъ зелья брать, оборачивать молодцовъ въ звѣрей. Она оборотила звѣрьми всѣхъ, кто меня ни сваталъ, и они-то чуть тебя не разорвали. Побѣжимъ отсюда!» Побѣжали они, и слышатъ за собою погоню дѣвицыной матери. Царевичъ разбилъ орѣхъ, и изъ него полилась рѣка; но Баба палкой раздвоила воду и стала опять догонять. Царевичъ разбилъ Волоскій орѣхъ, и изъ него сверкнулъ такой огонь, что чуть лѣсъ не загорѣлся; но баба плюнула и — погасила огонь. Видитъ Царевичъ, что все это дьявольское навожденіе, перекрестился на востокъ, призвалъ сильнаго Бога на помощь, и вотъ ударилъ громъ и сжегъ Бабу. Царевичъ же по здорову прибылъ домой, окрестилъ дѣвицу, потомъ съ ней обвѣнчался.

Устранивши Христіанскія краски, замѣтимъ: а) что Яга окружена здѣсь звѣрьми, какъ Ала, замѣняющая Ягу въ сказкѣ Кар. Прип. 178. Эти звѣри, вѣроятно, души людей вообще, а не непременно женихи Бабиной дочери. б) Въ соотвѣтствующей Нѣмецкой сказкѣ ⁴⁹⁸ вѣдьма держитъ дѣвицу въ лѣсу, въ башнѣ безъ дверей и лѣстницъ, и взбирается сама, потомъ Царевичъ, въ эту башню по волосамъ дѣвицы. Такое сходство доказываетъ древность мотива. Отношенія Бабы къ дѣвицѣ, какъ и въ выше-приведенныхъ сказкахъ, враждебны, что усиливаетъ вѣроятность сближенія Яги со змѣемъ. в) Орѣхъ съ огнемъ указываетъ на громовое божество. Въ концѣ прямо говорится, что громъ убилъ Бабу. Это, можетъ быть, очень древняя черта: вѣроятно, что Яга,

⁴⁹⁸ Grimm, Märch. I, 63.

если она есть зимняя, скрывающая дождь туча, гибнетъ отъ грома.

Сербская сказка о похищеніи золотокозой дѣвицы служитъ намъ переходомъ къ другому кругу сказокъ, о похищеніи и бракѣ Бабиной дочери.

Варіанты: А. Deček imel vilinskoga konja, Valjav. 5; Б. Zlatá podkova, zlatô pero, zlatý vlas, Škult. a Dobš. I, III; В. Zradní bratři, Nár. Poh. od J. K z Kadost. sv. VIII, 4; Г. Пловури Јан а јeho кун, Kuldy Poh. 621; Д. Боричев. Пов. и пред. Сл. плем. I, 123; Е. Баба-Јага, Аѳ. VII, 224.

Первая половина. Варіан. А. Семь братьевъ условились жениться не иначе, какъ на семи дочеряхъ одной матери. У шести братьевъ были добрые кони, а у седьмого, младшаго, хоть и плохой на видъ, но Вилинъ конь (конь одъ Виле). Отправились въ свѣтъ, видятъ, оретъ баба восемью кобылами. Спрашиваютъ у нея, не знаетъ ли она такой матери, у которой бы было семь дочерей. Баба отвѣчаетъ, что у нея ихъ восемь. Пригласила она братьевъ къ себѣ, накормила, напоила и положила спать, каждого съ одною дочерью, а восьмой, золото-волосой, она на свѣтъ не показывала. Всѣ послули, но меньшей братъ, которому конь сказалъ, что у бабы на умѣ, поснималъ съ братьевъ шапки и понадѣвалъ на головы Бабинымъ дочерямъ, а со своихъ коней узды — на Бабиныхъ кобылъ. Баба встала, отрубила головы у своихъ дочерей, вмѣсто пріѣзжихъ молодцовъ, и у своихъ кобылъ, а не у чужихъ коней, и опять легла спать. Тогда меньшей побудилъ братьевъ; онѣ сѣли на коней, и побѣжали, а меньшей еще постучалъ въ Бабино окно и похвалился своимъ дѣломъ. Баба оборотила рогачъ въ коня, погналась за нимъ, и уже догоняла, но онъ успѣлъ перескочить черезъ ея межу.

Варіантъ Б. Братьевъ 12. У меньшаго конь-Татошъ. Отецъ этихъ сыновей ищетъ для нихъ 12 дочерей одной матери. Видитъ, Баба оретъ шестью кобылами, спрашиваетъ у нея: не знаетъ ли она такой матери? Баба (Striga, вѣдьма) приглашаетъ его къ себѣ, въ конюшнѣ бьетъ плетью своихъ 12 кобылъ, и онѣ оборачиваются прекрасными дѣвицами. Высватавши

дочерей, Баба приглашаетъ жениховъ на свадьбу. За ужиномъ меньшей, по совѣту коня, выливаетъ подъ столъ первую чарку и первую ложку и бросаетъ туда вилку, съ первымъ кускомъ, а чарку, ложку и вилку, которыя превращаются въ стеклянку, щетку и гребенку, прячетъ въ карманъ. Когда всѣ позасыпали, онъ перекладываетъ невѣсть на мѣста жениховъ. Баба, въ послѣдствіе этого, убиваетъ своихъ дочерей. Янко будить братьевъ, и пока они бѣгутъ, стучится въ окно къ Бабѣ. Ежи-Баба садится верхомъ на лопату, пускается его догонять, и чтобъ остановить, бросаетъ передъ него сначала золотую подкову, потомъ золотое перо и золотой волосъ. Каждый разъ Янко, вопреки совѣту коня, останавливается, чтобы поднять, и Баба уже его настигаетъ, но онъ бросаетъ гребень, и вырастаетъ густой лѣсъ, потомъ щетку, и вырастаетъ острый терновникъ, наконецъ стеклянку, и разливается море. Моря вѣдьма не можетъ переѣхать, и братья спасаются.

Вариантъ В не представляетъ ничего важнаго. Въ вариантѣ Г совсѣмъ нѣтъ этой половины. Въ Д замѣтимъ, что Яга съ 12-ю дочерьми живетъ въ избушкѣ на курьихъ ножкахъ. Е. У старика со старухой не было дѣтей. По чьему-то совѣту старикъ собираетъ съ каждаго двора въ селѣ по яйцу, сажаетъ на эти яйца насѣдку, и она высиживаетъ 41 мальчика. Младшій, заморышекъ, самый лучший. Выросши, богатыри накосили сѣна и поставили 41 стогъ. Что-то стало поѣдать сѣно. Заморышекъ ловить вора — морскую кобылицу. За выкупъ кобылица даетъ своихъ жеребятъ, 41 морскаго жеребца. Братья ѣдутъ на этихъ коняхъ искать невѣсть. У Бабы-Яги находятъ они 41 дочь. По совѣту коня, заморышекъ научаетъ братьевъ помѣняться платьемъ съ молодыми жонами. Яга, обманутая этимъ, убиваетъ своихъ дочерей. Братья бѣгутъ и спасаются отъ погони, при помощи украденнаго у Яги платочка.

Вторая половина. Вариантъ А. Старшіе братья завидуютъ меньшему, и оставляютъ его. Онъ находитъ на пути и поднимаетъ три золотые волоса, три золотые пера и золотую подкову, панимается конюхомъ къ одному Царю, ночью безъ огня при свѣтѣ своего золота чиститъ коней. По доносу другихъ конюховъ (его братьевъ?), Царь отбираетъ у него золото

и посылаетъ за дѣвицей, которой принадлежатъ волосы. Эта золотоволосая дѣвица—восьмая Бабина дочь. Она спрятана за 9 ю дверьми, съ 9-ю колокольчиками на каждой. Не смотря на это, молодецъ увозитъ ее, благодаря хитрости своего коня.

Царь хочетъ выдать дѣвицу за своего сына, но она требуетъ, чтобы сначала тотъ, кто ее увезъ, добылъ трехъ утокъ, съ которыхъ тѣ три золотыя пера, что у Царя. Молодецъ крадетъ утокъ у той самой Бабы, потомъ стучится къ ней въ окно и говоритъ: «Зарѣзала ты семь своихъ дочерей, увезли мы восьмую золотоволосую, увеземъ и трехъ утокъ!» Баба гонится за нимъ съ саблей-терницею (trlice) на конѣ рогачѣ (bruklo), но онъ, по совѣту коня, бросаетъ за себя найденный на дорогѣ гребень, и становится густой лѣсъ.

Опять золотоволосая не хочетъ выходить за Царевича, пока тотъ, кто ее увезъ, не добудетъ коня, съ котораго золотая подкова. Этотъ—конь пастухъ (жеребецъ) Вилиныхъ кобылъ, и живетъ на морѣ. Молодецъ обшиваетъ своего коня девятью буйволовыми кожами. Благодаря этому, тотъ конь побиваетъ морскаго жеребца. Молодецъ прѣзжаетъ на этомъ послѣднемъ къ Царю, а морскія кобылы сами прибѣгаютъ за пастухомъ.

Въ третій разъ дѣвица не хочетъ ити за мужъ, пока тотъ, кто ее увезъ, не подоитъ морскихъ кобылъ и не выкупается въ ихъ молоко. Молодецъ выдоилъ кобылъ. Молоко ихъ кипѣло, какъ на огнѣ, но конь молодца втянулъ въ себя весь жаръ, молодецъ скупался, и сталъ въ трое красивѣе прежняго. Видя это, Царевичъ и самъ захотѣлъ выкупаться, но когда онъ влѣзъ, конь выпустилъ въ молоко весь жаръ, и Царевичъ сварился. Тогда Царь усыновилъ молодца и женилъ его на золотоволосой дѣвицѣ.

Варіантъ Б. По навѣту конюховъ (по другому варіанту — братьевъ), Царь, у котораго Янко, оставивши братьевъ, нанялся за конюха, отбираетъ у Янка подкову, и посылаетъ къ Бабѣ за золотымъ конемъ, потомъ перо, и посылаетъ за уткою, несущею золотыя яйца, наконецъ волосъ, и посылаетъ за золотою дѣвицею. Каждый разъ Янко крадетъ у Бабы ключи, пря-

четь, или ломаетъ, ея мечъ, потомъ будить ее, объявляя о своемъ подвигѣ. Въ 3-й разъ Баба отъ злости разлилась смолою.

Царь хочетъ жениться на золотой дѣвицѣ, но она согласна выйти только за того, кто ее увезъ. Царь велитъ Янку выбирать родъ смерти. Янко проситъ, чтобъ его сварили въ молокѣ (а какъ добывается это молоко, не сказано). Когда закипѣло молоко, Татосъ вдохнулъ въ себя весь жаръ. Царь хочетъ и себѣ того же, но сваривается въ молокѣ.

Варіантъ В. Въ царствѣ того Царя, къ которому нанимаются братья, нѣтъ ни птицъ, ни звѣрей, ни вина. Старшіе братья, изъ зависти, наговариваютъ на меньшаго, что онъ можетъ снабдить царство всѣмъ этѣмъ. Царь посылаетъ меньшаго. Онъ крадетъ у Бабы сначала птицу, потомъ собаку и неистощимый боченокъ. Отъ того стало въ царствѣ изобиліе птицъ, звѣрей и вина.

Старшіе братья, чтобъ извести меньшаго, говорятъ Царю: Есть на морѣ островъ, на островѣ золотой замокъ, а въ немъ прекраснѣйшая въ свѣтѣ Царевна; если бъ Царь на ней женился, то помолодѣлъ бы и продлилъ бы свой вѣкъ. Царь посылаетъ за нею меньшаго Царевича. Онъ по пути бросаетъ рыбу и кормитъ орла. Великаны (obri) за кормъ строятъ ему плотину до острова. Онъ увозитъ Царевну.

Царевна не хочетъ ити за Царя, пока не перенесутъ къ нему ея золотого замка, потомъ — потеряннаго ею ключа къ замку, въ третьихъ — пока не достанутъ съ ея острова живой и мертвой воды.

Замокъ переносятъ за кормъ великаны, ключъ достаетъ со дна моря рыба. За третьимъ разомъ волна захватываетъ Царевича на плотинѣ, но орелъ переноситъ его тѣло на островъ, и оживляетъ живою водою. Царевичъ набираетъ живой и мертвой воды, братъ орла переноситъ его на родину.

Царевна хочетъ будто бы помолодить своего стараго жениха, но, вмѣсто живой воды, мажетъ его мертвою. Царевичъ становится, вмѣсто его, Царемъ и женится на добытой съ острова

красавицѣ. Потомъ, по просьбѣ своего коня, рубить ему голову, изъ которой вылетаетъ бѣлая голубка.

Варіантъ Г. Иванъ-дуракъ на пути поднимаетъ золотую подкову и мертвую золотоволосую голову. Царь, къ которому онъ нанимается, думаетъ, что это голова его кѣмъ-то похищенной дочери, хочетъ казнить Ивана, какъ убійцу. Иванъ, по совѣту своего коня, обѣщаетъ Царю найти его дочь. За горами Иванъ находитъ скалу. «Ударь въ эту скалу, говоритъ ему конь! Она поддастся и откроетъ ходъ подъ землю. Подъ землею будетъ домъ, а въ немъ Баба будетъ колыхать въ люлькѣ ту самую Царевну. Ты не отвѣчай на привѣтствіе Бабы, а ударь ее по лицу, такъ чтобы память у нея отшибло, схвати Царевну и бѣги на верхъ!» Иванъ такъ и сдѣлалъ. Царь выдаетъ Царевну за Ивана, но она не хочетъ, пока Иванъ не достанетъ 3-хъ свадебныхъ платьевъ въ 3-хъ орѣхахъ. Иванъ находитъ эти орѣхи у Бабы, въ прежней люлькѣ Царевны. Баба гонится за нимъ, но не можетъ догнать. Потомъ Царевна посылаетъ Ивана за тремя перьями съ хвоста змѣя, что за Краснымъ моремъ. (Этотъ мотивъ вставленъ изъ другаго ряда сказокъ. Ср. Аэ. I, 61; II, 124 и др.) Въ третій разъ Царевна заставляетъ пригнать 12 морскихъ кобылъ, что выходятъ изъ Краснаго моря, и выкупаться въ ихъ кипучемъ молокѣ (какъ въ варіантѣ А). Вышедши за мужъ за Ивана, который отъ купанья сталъ красавцемъ, Царевна говоритъ ему: «Та Баба въ скалѣ была моя мать, скала и подземелье—это наше зачарованное царство, а твой конь — мой зачарованный братъ.» Поѣхали къ скалѣ. Тамъ Иванъ, по просьбѣ коня, отрубилъ ему голову, и изъ него сталъ Царевичъ. Царевна затрубила въ трубу, изъ скалы и подземелья сталъ многолюдный городъ. Тамъ Иванъ царствовалъ до смерти.

Варіантъ Д очень испорченъ. У Яги есть мертвая голова: захочетъ Яга навести дождь, — выставить ее на дворъ; спрячетъ ее — начинаетъ свѣтитъ солнце. Младшій Царевичъ крадетъ эту голову, хочетъ украсть и говорящую птицу, но тутъ его ловятъ. (Конецъ — изъ другой сказки, въ родѣ Ивася и Вѣдьмы). Въ варіантѣ Е нѣтъ второй половины.

Дѣленіе этой сказки на двѣ половины основано на томъ, что 1-й половины вовсе нѣтъ въ варіантѣ Г, а второй въ Е, и на томъ, что вообще связь между этѣми половинами очень слаба. Цѣльность второй половины мало теряетъ отъ того, что въ варіан. А и Б зависть конюховъ преслѣдуетъ чужаго имъ человѣка, а не брата. Весьма возможно, что тождество дѣйствующихъ лицъ было только поводомъ къ сшивкѣ двухъ различныхъ сказокъ, а не ихъ первоначальною связью. О дѣйствующихъ лицахъ замѣтимъ слѣдующее:

Баба. Если вѣроятно предположеніе, что Баба, въ сказкѣ о Тугаринѣ и въ сказкахъ о бракѣ Бабиной дочери, есть Яга, то, независимо отъ яснаго указанія варіан. Е, съ не меньшею вѣроятностью говоримъ тоже и о Бабѣ въ только что приведенной сказкѣ, которую назовемъ сказкою о золотоволосой дѣвицѣ. Въ этой послѣдней, какъ и въ предыдущихъ, дочери Бабы-кобылы, о чемъ ясно говоритъ варіантѣ Б; подробности о бѣгствѣ отъ Бабы (гребень, щетка, стеклянка) повторяются и въ сказкахъ о Ягѣ; наконецъ, хатка на курячьей ножкѣ постоянный признакъ Яги, и отношеніе къ дождю и солнечному свѣту (срав. Гольду) приписываются варіантомъ Д и нашей Бабѣ. Стоить замѣтить, что, по варіанту А и Б, Баба оретъ своими кобылами (дочерьми). Плугъ и оранье (но не кобылами-дочерьми, а Эльбами, душами) приписываютъ Германскія повѣрья и Бертѣ, лицу, соотвѣтствующему Ягѣ. Здѣсь дадимъ мѣсто слѣдующей догадкѣ. Въ Индоевропейскихъ языкахъ есть весьма древняя связь представленій оранья и плаванья, плуга и лодки, или весла: ¹⁹⁹ не было ли такой же связи между божествомъ орущимъ, имѣющимъ за символъ плугъ, и божествомъ, которое имѣетъ символъ лодку? На это послѣднее указываютъ слѣдующіе обряды: «Начиная со 2-го дня Р. Х. до Крещенья, въ

¹⁹⁹ Въ словахъ кор. ар (рі), на примѣръ, въ Славянск. ра (д) го, Лат. агатис и въ Скр. арѣтра, весло, руль, часть воза, эта связь можетъ основываться на томъ, что какъ плугъ рѣжетъ землю («Якъ плугомъ водрѣзавъ»), такъ весло бороздитъ, рѣжетъ воду (сравни. загадку: «Ѣду, Ѣду, слѣду нѣту; рѣжу, рѣжу, крови нѣту» — лодка; весло); въ такомъ случаѣ исходная точка обоихъ рядовъ словъ (т. е., значеній плуга и весла) будетъ

Тихвинѣ, переряженные, называемые окрутниками, кудесниками, куликами, щеголями, украшаютъ разноцвѣтными знаменами лодку, кладутъ ее на нѣсколько саней и возятъ множествомъ запряженныхъ лошадей по улицамъ; на лошадяхъ и въ лодкѣ, въ разноцвѣтныхъ одеждахъ и личинахъ, сидятъ окрутники; они поютъ и играютъ; народъ провожаетъ ихъ, богатые угощаютъ ихъ виномъ и кушаньемъ» (Терещ. VII, 304 — 305). Лодка съ госпожею масляницею, стало быть, съ женскимъ мифическимъ лицомъ, появляется на Масляной, которая въ важныхъ чертахъ сходна съ Рождествомъ, именно въ обрядной пищѣ (капуста, колбасы) и въ томъ, что на Масляной, передъ заговѣнами, въ Германіи ходятъ по домамъ Frau Harke, Frau Holle и наказываютъ прядущихъ въ это время пряхъ.²⁰⁰ «Въ Сибири было обыкновеніе возить по улицамъ огромной величины корабль съ парусами и снастями, поставленный на нѣсколькихъ, вмѣстѣ сколоченныхъ, саняхъ, запряженныхъ 20-ю лошадьми. Въ немъ сидѣли наряженные скоморохи, медвѣдь и госпожа масляница».²⁰¹ Подобный обычай есть и въ Архангельскѣ. Мифіе, что все это

значеніе Скр. ар, ріпѣми, рвать (verletzen — слишкомъ отвлеченно), а можетъ быть именно рвать на ходу землю (пути касатися, въ путь касатися, сагреге віам; ср. слова этого корня въ моемъ соч. О нѣкотор. символ. 142, 147). Въ сл. плугъ (кор. плу, со знач., вѣроятно, болѣе неопредѣленнымъ, чѣмъ наше плыть; въ Скр. одинъ глаголъ этого корня значить просто ити), нѣчто идущее, или нѣчто плывущее, какъ по водѣ; представленія «рвать» не видно.

Въ позднѣйшей народной поэзіи поле сближается съ моремъ: «Бацн плочу (подкову) у море, а плоча те трагове, трагове те батове, а батови — цвѣтовѣ», т. е., брось сѣмя гарбуза въ поле, въ землю, оно пуститъ ростки, изъ ростковъ — побѣги, изъ побѣговъ — цвѣты (Пісѣ 225). Въ одной піснѣ (Карадж. I, 313) развита мысль, что море — нива рыбака, а морскія рыбы за него орутъ, волочатъ, сѣютъ, жнутъ. Пословицъ: «Кручиною поля не переѣдешъ» соответствуетъ другая: «Жалю моря не переѣдешъ», вѣкъ не изживешъ (Даль 29). Основываясь на этомъ, можно видѣть слѣды сближенія и въ такихъ мѣстахъ, гдѣ поле и море только рѣмются, но упоминаются рядомъ не какъ символъ и обозначаемое, а какъ одновременно существующіе предметы, на прим., Карадж. Пісм. I, 263, 318.

²⁰⁰ Kuhn u. Schw. Norddeutsche Sag. 370—371.

²⁰¹ Терещ. VII, 337.

есть подражаніе маскарэду, данному Петромъ Великимъ, въ Москвѣ, похоже на другое, что блины завелись у насъ съ Петра.

Женское божество съ лодкою было и у Германцевъ. Тацитъ говоритъ объ обожаніи Изиды у Свевовъ. Германская богиня напомнила ему Изиду, которой въ Римѣ, при открытіи навигаціи, приносилась въ жертву ладья. Извѣстія о языческихъ обходахъ, съ плугомъ и лодкою на колесахъ, и объ отношеніи лодки къ женскому божеству, собраны у Гримма и Вольфа.²⁰² Если всѣ этѣ обряды изображали обходы Яги-Берты, той самой, которая, вѣроятно, въ мѣстахъ далекихъ отъ моря и большихъ рѣкъ, представлялась пашущей, то упомянутое сближеніе плуга и лодки идетъ глубоко въ Мифологію.

Не можемъ объяснить, что значить та черта нашей сказки, что Баба, по ошибкѣ, убиваетъ своихъ дочерей, вмѣсто ихъ жениховъ, но находимъ здѣсь сходство со сказкою объ Ивасѣ и Вѣдьмѣ. Какъ въ этой послѣдней Вѣдьма, по хитрости Ивася, съѣдаетъ, вмѣсто него, свою дочь, и какъ Ивась, забравшись на дерево, самъ извѣщаетъ ее объ этомъ, такъ здѣсь Баба, по хитрости младшаго брата, побиваетъ дочерей и отъ него же узнаетъ объ этомъ. Быть можетъ, отъ значенія младшаго Царевича, можно бы заключать къ значенію Ивася; но мы не знаемъ, что думать о сходствѣ этѣхъ двухъ лицъ.

Въ варіантѣ В у Бабы добываются птица, звѣрь и боченокъ вина, отъ которыхъ по всему царству настаетъ изобиліе птицъ, рыбы и вина. Эта черта не повторяется въ другихъ варіантахъ и нарушаетъ симметрію въ расположеніи сказки, не имѣетъ связи съ похищеніемъ Бабиной дочери, составляющими главное содержаніе другихъ варіантовъ, а по тому, можетъ быть, вставная. Смыслъ ея, можетъ быть, тотъ, что у Яги, къ которой по смерти идутъ души и изъ царства которой онѣ опять возвращаются на этотъ свѣтъ, хранятся и начала всякой земной жизни: птица всѣмъ птицамъ мать, всѣмъ птицамъ старшая и большая и т. д.

Бабина дочь. Въ пѣсняхъ весьма часто два символа представляютъ обозначаемому, такъ что если обозначаемое есть че-

²⁰² Grimm, Myth. 236—241; Wolf, Beitr. I, 151—157.

ловѣческая личность, то она является въ трехъ формахъ. Такъ, на примѣръ, въ Малороссійской:

Чи я въ лузѣ не калина була...

Чи я въ полѣ не пшеница була...

Чи я въ батька не дитина була...

Или въ Сербской:

Не піе се ладна вода быстра студена,

Нить се бере струкѣ босилька зими зелена,

Нить се любѣ Дилберѣ Мара бѣла румена.

То же самое встрѣчается и въ сказкахъ, которыя управляются тѣми же законами, что и пѣсни, хотя построение ихъ можетъ быть гораздо сложнѣе. Въ сказкѣ одно и то же событіе можетъ повториться нѣсколько разъ (обыкновенно — три, рѣже шесть и девять), но такъ что одно изъ дѣйствующихъ въ немъ лицъ, каждый разъ является въ другомъ видѣ. Можно ожидать, что животныя и вообще не человѣческія формы челоѣкообразныхъ существъ будутъ появляться въ сказкѣ прежде челоѣческихъ, подобно тому, какъ въ пѣсняхъ относительно древняго строенія образъ предшествуетъ обозначаемому и не слѣдуетъ за нимъ. Такъ и есть въ варіантѣ Б. Баба, чтобъ остановить бѣгущаго, подбрасываетъ ему сначала подкову, потомъ перо, въ 3-й разъ волосъ. Вещи этѣ такъ почти относятся къ тѣмъ существамъ, которымъ принадлежать, какъ въ другихъ сказкахъ (на примѣръ, о Тугаринѣ), клочъ шерсти къ животному, съ котораго взять, луска — къ рыбѣ, которая является по зову и служитъ тому, въ чьей власти частица ея самой; какъ въ чарахъ слѣдъ, тѣнь, рубашка относятся къ лицу, отъ котораго взяты и на которое направлены чары. Вещи этѣ такъ связаны съ конемъ (вѣроятно, кобылою), уткою, дѣвицею, что овладѣть ими значитъ стать на пути, который необходимо приведетъ ко власти надъ самимъ конемъ, уткою и дѣвицею. Т. е., сказка, заставляя героя поднять найденную на пути подкову и проч., тѣмъ самымъ указываетъ символически на тотъ рядъ подвиговъ, который его ожидаетъ въ будущемъ. Въ варіантѣ А порядокъ иной: герой сначала поднимаетъ три золотые волоса, потомъ три пера, наконецъ подкову. Согласно съ этѣмъ, его посылаютъ сначала за

золотоволосой дѣвицей, котомъ за утками и кобылами. Утки и кобылы, какъ увидимъ, — сизислы дѣвицы; стало быть, порядокъ появленія символовъ и обозначаемаго обратный, сравнительно съ пѣсенными. Выходитъ, что мысль пѣвца иначе относится ко взятымъ изъ внѣшней природы образамъ лицъ и состояній, чѣмъ мысль сказочника можетъ относиться къ животнымъ образамъ челоѡкообразныхъ мифическихъ существъ. Въ пѣсняхъ, подобныхъ двумъ приведеннымъ, сравненія имѣютъ уже смыслъ чисто субъективный: калина и пшеница для пѣвца только намеки на дѣвицу, только размахъ мысли, которая, по чему бы ни было, не можетъ прямо обратиться къ главному своему предмету. Мысль о дѣвицѣ, если бы она была дана съ разу, не требовала бы дополненія посредствомъ своихъ символовъ; въ Малорусской пѣснѣ куплеты о пшеницѣ и калицѣ потеряли бы интересъ, если бы были помѣщены послѣ куплета: «Чи я въ батька не дитина була». Но въ сказкѣ животные образы, и послѣ появленія челоѡчeskихъ, сохраняютъ свое дѣйствительное существованіе: первые являются принадлежностями послѣднихъ; обладаніе золотоволосою дѣвицею не полно безъ обладанія утками и кобылами.

Предположеніе, что кобыла и утка первоначально тождественны съ золотоволосою дочерью Яги въ варіантѣ Б не встрѣчаетъ препятствій со стороны числа кобылъ и утокъ: у Бабы похищаютъ сначала одну оставшуюся въ живыхъ дочь, потомъ одну утку и кобылу. Но въ варіантѣ А красавица одна, утокъ три, кобылъ двѣнадцать. Это противорѣчіе устраняемъ такимъ образомъ: изъ этой и выше приведенныхъ сказокъ видно, что число Бабиныхъ дочерей непостоянно: вѣроятно, что уже съ очень давнихъ поръ существовали рядомъ редакціи нашей сказки, различныя относительно числа Бабиныхъ дочерей и ихъ принадлежностей или животныхъ образовъ, и что позднѣйшій рассказчикъ, не понимавшій уже отношенія челоѡкообразныхъ лицъ сказки къ ихъ животнымъ образамъ, заимствовалъ число однихъ изъ одной, число другихъ изъ другой редакціи. Если допустимъ это, то другихъ препятствій къ отождествленію Бабиной дочери съ утками и кобылами не встрѣтимъ. Въ варіантѣ Г сказки о Тугаринѣ Бабины кобылы, прямо названныя ея дочерьми, обращаются въ утки. Хотя кобылы, за которыми посылаетъ дѣ-

вица и которыя однѣ только нужны для сказки (жеребецъ, па-
стухъ вилиныхъ кобылъ, упоминаемый въ варіантѣ А, черта лип-
няя) названы морскими и добываются на морѣ, а не у Яги, но
тождество ихъ съ Бабиными дочерьми видно изъ слѣдующаго:
а) въ варіантѣ Г сказки о Тугаринѣ говорится о кипучемъ мо-
локѣ кобылъ Бабиныхъ дочерей; въ варіантѣ А, Г нашей сказ-
ки — о такомъ же молокѣ морскихъ кобылъ; это молоко, подобно
живой водѣ варіанта Г, сообщаетъ красоту тому, кто въ немъ
выкупается. б) Яга есть первоначально божество только воздуш-
ное, но съ теченіемъ времени, какъ Инд. Варуна, становится
и водянымъ, что, кромѣ вышеприведеннаго о плугѣ и лодкѣ,
подтверждается еще нѣкоторыми данными. Согласно съ этѣмъ,
золотоволосая дѣвица, дочь Яги, по варіанту А, Б, Г, по варіан-
ту В, есть морская дѣвица и живетъ въ замкѣ на острову сре-
ди Краснаго моря. По этому происхожденію кобылъ изъ моря
ни сколько не противорѣчитъ ихъ тождеству съ Бабиными до-
черьми, къ числу коихъ принадлежитъ и золотоволосая.

Такимъ образомъ шесть событій, упоминаемыхъ въ нашей
сказкѣ (именно: находка трехъ вещей и похищеніе трехъ су-
ществъ) сводятся къ одному похищенію Бабиной дочери. Что эта
послѣдняя представлялась въ древнѣйшей редакціи этой сказки
именно кобылою, о томъ говоритъ тѣсно связанное съ похище-
ніемъ доенье кобылъ, т. е., первоначально одной кобылы, той
самой, которая похищена. Въ варіантѣ В этому доенью соотвѣт-
ствуетъ добыванье живой и мертвой воды съ того острова, на
которомъ жила царь-дѣвица; молоко и живящая и цѣлющая во-
да — различные представленія одного и того же явленія: дождя.

Въ Индійской и Германской мифологіи Индра и Торъ
доятъ тучи, представляемыя коровами, и отъ этого происходитъ
дождь. Кобылы нашей сказки тоже тучи, а по тому доящій ихъ
долженъ быть божествомъ, однороднымъ съ Индрою и Торомъ.
Несомнѣнно, что отношеніе грома къ дождевой тучѣ предста-
влялось и бракомъ. По нашему предположенію, сказки о пасеніи
кобылы заключаютъ въ себѣ мифъ о бракѣ Бабиной дочери.
Весьма вѣроятно, что то же значеніе имѣетъ и доенье кобылы, и
(такъ какъ всѣ варіанты сказки о З. Д. оканчиваются женить-

бою на похищенной) вѣрно, что это доеніе связывалось съ мифомъ о бракѣ небесныхъ существъ.

Конь. Варіантъ Г очень испорченъ. Это видно, между прочимъ, въ томъ, что Царевна, которая въ другихъ варіантахъ назначается въ жены Царю и не находится съ ними ни въ какомъ родствѣ, здѣсь сначала названа его дочерью, но дальше оказывается дочерью Бабы, живущей въ подземномъ царствѣ, т. е., Яги. Не смотря на такую порчу, замѣчательно въ этотъ варіантъ, что конь, служащій Ивану, названъ братомъ Царевны и, слѣдовательно, сыномъ Яги. Пренебрегать этою чертою мы не можемъ по тому, что находимъ ее и въ слѣдующей Сербской сказкѣ. Мальчикъ нанимается къ Вилѣ на службу. Однажды, когда Вила пошла на ловъ, онъ сталъ пересматривать все въ домѣ, увидалъ горшокъ, запустилъ туда руки — руки позолотились, голову — голова тоже. Потомъ онъ нашелъ коня, который ему сказалъ: «Эта баба — Вила и моя мать; по злобѣ она оборотила меня конемъ. Завяжи чѣмъ ни будь голову и руки, возьми вонъ тотъ рогъ и ножъ, садись на меня и побѣжимъ!» Побѣжали. Баба, воротившись, погналась за ними. Когда она стала нагонять, мальчикъ бросилъ сначала рогъ, изъ котораго сдѣлалась гора, потомъ ножъ, изъ котораго выросъ лѣсъ ножей. Спасшись, мальчикъ нанимается садовникомъ къ Царю, женится на полюбившей его Царевнѣ. Конь ему служитъ, какъ въ сказкѣ Ае. II, стр. 89.²⁰³ Бѣгство и спасеніе посредствомъ нѣкоторыхъ чудесныхъ вещей, изъ коихъ вырастаютъ лѣса, горы и разливаются рѣки, и сосуды съ золотомъ, которымъ бѣгушій моетъ руки и голову: это черты несомнѣнно доказывающія, что Вила въ этой сказкѣ есть Яга. Такимъ образомъ изъ этой и вышеприведенныхъ сказокъ видно, что у Яги есть сынъ, чудесный конь и золотоволосая или, просто, прекрасная дочь, не единственная, но затемняющая своихъ сестеръ. Разсмотрѣнныя нами сказки не говорятъ намъ о бракѣ Яги, но этотъ мифъ предполагается ими. Здѣсь одна изъ наиболѣе замѣтныхъ точекъ соприкосновенія Яги съ соотвѣтствующими божествами, Греческимъ и Индійскимъ. Сказаній объ этихъ послѣднихъ мы коснемся лишь

²⁰³ Худяковъ, Матер. для изуч. Нар. Слов. 37.

вскользь, а за доказательствами приводимыхъ положеній отсылаемъ къ статьѣ Куна «Saranyū — Ἐρινύς.»²⁰⁴

Изъ извѣстныхъ намъ Славянскихъ образовъ воздушной воды Яга есть образъ, наиболѣе развитый и наиболѣе принявшій въ себя нравственныхъ стихій. Яга наиболѣе подходитъ къ тому олицетворенію воды, на которое указываютъ Рождественскіе обряды. Дополняя сказочныя данныя о Ягѣ свѣдѣтельствами обрядовъ о водѣ, мы видимъ слѣдующее. Первоначально Яга не есть ни зима, ни смерть, а туча, при томъ бурная, судя по стуку и грому, сопровождающему ея поѣздки. Только изъ представленія дождевой тучи могли развиваться отношенія Яги къ плодородію земли (ср. Рождеств. обр. оранье плугомъ), браку (ср. Рождеств. обр., тождество съ Покровою, лиса-сваха), рожденію. Но уже отношеніе къ рожденію, а еще вѣроятнѣе къ хозяйству, добродѣтели и пороку, могутъ имѣть другое основаніе. За тучею — обитель душъ: туда идутъ души, оставляя тѣла, оттуда сходятъ онѣ на землю, какъ души людей, растений, животныхъ (Mannh. Myth. 767 и слѣд.); тамъ онѣ составляютъ хозяйство богини, которая, такимъ образомъ, становится подательницею и жизни и смерти. Послѣдняя черта усиливается отъ противоположности временъ года: двойственность тучи, лѣтомъ оплодотворяющей землю, зимою скрывающей дождь, выразилась въ двойственности наружности и характера Гольды, то ласковой и прекрасной, то безобразной и жестокой; въ Бертѣ, а еще болѣе въ Ягѣ, рѣшительно преобладаютъ суровыя черты. Вѣроятно, уже подъ холоднымъ Европейскимъ небомъ Яга стала зимою и пожирающей смертью, сложила съ себя свой лѣтній образъ и передала его своимъ дочерямъ (ср. кипящее молоко Бабиныхъ кобылъ, т. е., дождь).

Подобное сочетаніе представленій есть и въ Греческой Деметрѣ. Она тоже есть первоначально туча, а не земля; связь ее съ водяными Нимфами и Данаидами, источниками, несомнѣнна. За тѣмъ она богиня пастбищъ и стадъ, подательница плуга и зернового хлѣба, рода земли и плодородія женъ, покровительница брака и воспитанія дѣтей. О связи Деметры съ подземнымъ ми-

²⁰⁴ Zeitschr. für vergl. Sprachforsch. I, 439 и слѣд.

ромъ говорить ея эпитетъ *χθονία* и первоначальное тождество съ дочерью Персефоною, Царицею подземнаго міра, и Эриніями. Ей приносились жертвы при похоронахъ. Въ Аѳинахъ умершіе назывались *Δημήτριοι*, что указываетъ на пребываніе ихъ у Деметры. Двойственность характера и наружности видна въ отличіи Деметры, принявшей образъ Эриніи, Деметры скорбной и гнѣвной, въ черномъ платьѣ (*Δ. μελαίνη*), съ разорваннымъ покрываломъ, распущенными волосами, съ факеломъ ищущей похищенной дочери, и Деметры примиренной, снова ниспосылающей земные плоды. Такъ и Персефона, какъ супруга Аида и предводительница Эриніи, есть богиня мрачная и жестокая; но когда, увѣнчанная цвѣтами, колосьями и виноградомъ, изъ подземныхъ жилищъ возвращается на Олимпъ и становится спутницею матери, — она снова свѣжа и прекрасна. Эриніи тоже не только страшныя мстительницы за преступленія, но и подавательницы плодородія земли и женъ. Имъ молились дѣти и новобрачные, что служитъ однимъ изъ доказательствъ ихъ первоначальнаго тождества съ Деметрою, вполне примиримаго съ тѣмъ, что потомъ онѣ, какъ самостоятельныя лица, являются ея спутницами.²⁰⁵

Такое сходство Яги и Деметры можно бы объяснять психологическимъ сходствомъ народовъ, если бы слѣдующій мифъ не доказывалъ историческаго сродства этихъ божествъ. Разъ, въ то время, когда Деметра искала своей дочери, Посейдонъ послѣдовалъ за нею, чтобы насладиться ея любовью; она оборотилась кобылою и вмѣшалась въ табунъ Онкоса, мифическаго князя той стороны. Посейдонъ, замѣтивши обманъ, самъ оборотился жеребцомъ. Отъ этого брака съ Посейдономъ Деметра родила дочь и коня Арейона. Въ связи съ этѣмъ превращеніемъ Деметры въ кобылу, истинный смыслъ коего тотъ, что она нѣкогда имѣла животный только, а не человѣческій, образъ, была статуя Деметры съ кобыльею головою.

Кунъ сближаетъ этотъ мифъ съ Индійскимъ о бракѣ Вивасвата, оборотившагося жеребцомъ, и Саранью, бѣгущей отъ

²⁰⁵ Preller, Gr. Myth. I.

него въ видѣ кобылы. Изъ такого сближенія онъ выводитъ: а) Посейдонъ есть еще не морской богъ, а небесный, тождественный съ Зевсомъ, соответствующій Савитару, владыкъ жень (гнѣспати), солнцу или небу, скрытому за тучами. б) 'Εριωνύς есть и въ этимологич. отношеніи Скр. Саранјусъ, быстрая, бурная туча, кобылою бѣгущая по небу. в) Дочь Деметры отъ Посейдона есть, не смотря на противорѣчіе нѣкоторыхъ свѣдѣтельствъ, одно лицо съ другою ея дочерью, Персефоною, которая, подобно первой, носитъ имя Δέσποινα. Δέσποινα есть Скр. dāsapatni, супруга врага. Этотъ врагъ есть змѣй (Аги, Врітра), мракъ, покрывающій небо; его жоны рабыни—это скрываемаыя имъ небесныя воды. Такимъ образомъ объясняется похищеніе Андомъ (соответствующимъ змѣю) Персефоны (дождевой воды) и пребываніе ея у него въ теченіе четырехъ, или шести, зимнихъ мѣсяцевъ, а въ остальное время на Олимпѣ, среди свѣтлыхъ боговъ. г) Значеніе коня Арейона, который, подобно чудеснымъ конямъ нашихъ сказокъ, служитъ богатырямъ Гераклу и Адрасту, объясняется сближеніемъ Деметры и Горгоны. Γοργών, судя по этимологическому значенію (по Куну, быстрая, страшная, ревушая, т. е., туча) и по сходству съ Эриніями, есть первоначально одно съ Деметрою. Горго Медуса имѣетъ отъ Посейдона двоихъ дѣтей, Хрисаора (золотой мечъ, молнію) и крылатого коня Пегаса, который, по Гезіоду, носилъ Зевсу перуны, стало быть, тоже имѣетъ отношеніе къ молніи и только въ послѣдствіе становится конемъ музъ. Въ Индійскомъ мифѣ отъ коня Вивасвата и Саранью рождаются, между прочимъ, близнецы Асвины, Агни (огонь, молнія) и Индра (свѣтлое небо). Сначала они представлялись конями, потомъ всадниками. Сродство между молніею и свѣтлымъ небомъ подтверждается и Слав. (Чешск.) повѣрьемъ, что молнія есть блескъ неба, свѣтлаго пространства подъ тучами, видный въ щель тучи: «blesk jest toliko po otevrení nebe».

Такимъ образомъ вѣроятно, что и конь нашихъ сказокъ («золотая шерстинка и серебряная шерстинка», или «изъ ушей дымъ столбомъ, изъ поздрей пламя пышетъ») есть молнія. Враждебное отношеніе къ нему матери Яги, равно какъ и враждебное отношеніе Яги къ дочерямъ, объясняется сравнительно позднимъ усиленіемъ въ Ягѣ значенія зимы и смерти.

12. При томъ порядкѣ, которому мы до сихъ поръ слѣдовали, начавши изслѣдованіе съ отношенія Яги къ дѣтскимъ зубамъ, не нашлось мѣста слѣдующимъ сближеніямъ:

Яга и жаба, черепаха, ракъ. Жаба представлялась зубатою: «жаба., що подъ берегомъ сидѣла, зубомъ скреготѣла»; ²⁰⁶ «Ивану Царевичу принесла стрѣлу изъ болота лягушка въ зубахъ»; ²⁰⁷ «кодъ мале дѣце не валя жабу споминати (какъ вообще опасно называть по имени, безъ оговорки, враждебныя существа, на прим., волка, чуму, лихорадку; жабы не поминать при дѣтяхъ, по тому что жаба—дѣтская болѣзнь, а можетъ быть, какъ ворона и др., и дѣтская смерть); аколи би ко е не хотице споменуо, онда дѣте потегну за ухо, цвокнувши уснама, а ономе, кои е споменуо, рекне се: «Одгризла ти уши!» ²⁰⁸ На то же представленіе указываютъ Стар.-Чеш. *zabka*, садовой ножъ, и Великор. (Уральск.) *жабри*, *зазубрины* на вилкахъ остроги, или на крючкѣ уды. Слова: жаба и жабри, согласно съ такимъ взглядомъ, должны быть отнесены къ тому же корню *джабh*, *джамбh*, къ которому относятся и Славян. *зжбъ*, *гжба* (въ смыслѣ ротъ, пасть), *зобать*. Во всемъ этомъ видимъ или одну изъ причинъ, или слѣдствіе сближенія жабы съ зубатою Ягою. Слѣды миѳическаго значенія жабы видны въ слѣдующемъ: «бабурача (ср. баба), велика крастава, бугаста (сѣрая) жаба, коя не живи у води, него на суху по ямама. Гдѣкои кажу, да те ономе умріети мати, кои убіе бабурачу; аколи би ее ко нехотице убію, онъ валя да плюне на ню, рекавши: «Пи! твоя мати пріе умрла, него моя!» ²⁰⁹ Очевидно, что эта жаба есть священное существо, если убійство ея наказывается такъ жестоко. «Ватрена жаба, по барама мала жаба, коя има по трбуху шаре врло жуте. Говори се, да ови жабе не валя убіяти, еръ веле, да би кутия изгорѣла ономе, кои би ее убію». ²¹⁰ Отношеніе къ огню не есть доказательство отсут-

²⁰⁶ Žeg. Pauli, Pieśn. ludu Rusk. I, 74.

²⁰⁷ Аван. Ск. II, 39.

²⁰⁸ Карадж. Рѣчн.

²⁰⁹ Карадж. Серб. Рѣчн. Бабур.

²¹⁰ Тамъ же. Жаба.

ствія связи этой жабы и Яги, по тому что оскорбленіе аиста тоже наказывается пожаромъ, а между тѣмъ эта птица несомнѣнно посвящена Гольдѣ. Въ сказкахъ изъ разряда вышеприведенныхъ о дѣвицѣ и Ягѣ, гонимая мачихою падчерица занимается къ Ягѣ. Яга задаетъ ей баню человѣческими костями истопить, рѣшетомъ воды наносить, потомъ приказываетъ: «Возьми моихъ дѣтей, попарь!» А эти дѣти, т. е., души,—«лягушки, тараканы, казюли», или «червяки, лягушки, крысы и всякія насѣкомыя». ²¹¹

Яснѣе Нѣмецкія свидѣтельства. а) Согласно съ Русскими сказками, по которымъ лягушки—дѣти Яги, жены Эльбовъ и сродныхъ съ ними существъ, имѣющихъ отношеніе къ Гольдѣ-Бертѣ, т. е., душъ, являются людямъ въ видѣ беременной жабы. Въ извѣстные дни грѣшно убивать жабъ и лягушекъ, по тому что это души умершихъ. ²¹² б) Извѣстно, что Гольда наказываетъ за пряденіе въ теченіе двѣнадцати святыхъ ночей (zwölfsten). Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Германіи есть повѣрье, что кто прядетъ въ это время, «der Spinne die Kröten ins Haus». Въмѣсто Holle, въ другихъ мѣстахъ Нехе, Hâksche, насылаетъ за пряденіе жабъ. Въ земляхъ нѣкогда Славянскихъ за такой же грѣхъ насылаетъ жабъ, мышей и крысъ Муггане, т. е., по всей вѣроятности, Морена-Яга. ²¹³ Сама Нѣмецкая богиня, соотвѣтствующая Ягѣ, названа жабою (Frau Kröte) въ слѣдующемъ недвусмысленномъ повѣрьи: Говорягъ, что въ роду Ангальтскихъ Князей сохраняется перстень, подарокъ жабы (der Frau Kröte), которая, даривши, сказала, что до тѣхъ поръ счастье не оставитъ этого дома, пока въ немъ будетъ храниться этотъ перстень. При этомъ она вмѣнила въ условіе, чтобы наканунѣ Рождества не горѣло въ Ангальтскомъ замкѣ ни огня, ни свѣчи. ²¹⁴ Все это бросаетъ свѣтъ на сказку о Царевнѣ лягушкѣ и сродныхъ съ нею.

A. Grimm, Märch. I, 344, № 63. Царь обѣщаетъ дать царство тому изъ трехъ сыновей, который добудетъ самый лучшій

²¹¹ Эрленвейна Нар. ск. 44; Худякова Великоорусе. ск. 50.

²¹² Kuhn и Schwartz, Nordd. Sag. 323; Wolf, Beitr. II, 315—316; Mannh. Myth. 723.

²¹³ Kuhn ib. 410, 416.

²¹⁴ Тамъ же, 468.

коверъ, самый лучшій перстень, самую красную невѣсту. Каждый разъ онъ пускаетъ на вѣтеръ три пера: куда вѣтеръ ихъ понесетъ, въ ту сторону Царевичамъ ѣхать. Меньшой Царевичъ—дуракъ видитъ подъемную дверь на томъ мѣстѣ, гдѣ упало его перо, входитъ въ подземелье—одинъ изъ образовъ заоблачнаго царства Гольды и душъ. Тамъ сидитъ большая, толстая жаба, окруженная маленькими жабками. Въ первый разъ она приказываетъ одной изъ жабокъ принести Царевичу коверъ невиданной красоты, въ другой—перстень, въ третій велитъ посадить одну изъ жабокъ въ выдолбленную рѣку, запряженную шестью мышами. Жаба превращается въ ненаглядную красавицу, рѣка и мыши—въ карету и лошадей. Царство остается за меньшимъ Царевичемъ. Старшіе, недовольные эѣмъ, уговариваютъ отца отдать царство тому, чья невѣста проскочитъ сквозь кольцо, висѣвшее у потолка залы. Ихъ невѣсты при этомъ ломаютъ себѣ руки, ноги, а невѣста меньшаго прыгаетъ, какъ серна.

Б. Въ Русскихъ сказкахъ (Ао. II, 58, 63, 162), къ которымъ прибавимъ Польскую (Боричев. I, 97), приведенная Нѣмецкая составляетъ только первую половину. Царь говоритъ сыновьямъ бросить «жребій о дѣвицѣ», пустить по стрѣлѣ и жениться на той, которая стрѣлу принесетъ. Младшему приносить стрѣлу лягушка. Царь хочетъ посмотрѣть отъ невѣстокъ дары: рубашку, коверъ, хлѣбъ. Лягушка каждый разъ ночью сбрасываетъ кожу, становится дѣвицей. По ея слову «нянька-мамка», или буйные вѣтры приносятъ изъ ея царства, что нужно. Ея дары лучше всѣхъ. Тогда Царь приглашаетъ сыновей съ женами на пиръ. За столомъ Царевна лягушка «огложетъ костку—да въ рукавъ, выпьетъ чего—остатки въ другой рукавъ». Потомъ стали плясать это понятнѣе прыганья сквозь обручъ въ Нѣмецкой сказкѣ. Царевна лягушка плясала всѣмъ на диво: махнула правой рукой—стали лѣса и воды; махнула лѣвой—стали летать разныя птицы; или: «махнула однимъ рукавомъ—на аршинъ высоты стала вода; махнула другимъ—поплыли гуси-лебеди по водѣ». Другія снохи хотятъ подражать ей и здѣсь, какъ и въ прежнихъ урокахъ, но у нихъ не то выходитъ: которая рукой ни махнетъ—людей водою обрызжетъ, костями—чуть глазъ не повыбиваетъ. Въ варіантѣ Боричевского важно слѣдующее: жаба-Королевна, отправляя мужа на пиръ вне-

редъ, говорить: «Когда станетъ накрапать дождь, скажи: «Моя жена умывается дождевою рососою»; когда блеснетъ молнія, скажи: «Моя жена начинаетъ одѣваться», а когда загремитъ громъ — «Вотъ и жена моя ѣдетъ!» Уже изъ чудесной пляски видно, что Царевна-лягушка не изъ мелкихъ мифическихъ существъ; мѣсто же Польской сказки, указывая на связь ея съ дождемъ, молніею, громомъ, слѣдовательно, съ тучею, даетъ новое основаніе думать, что наша сказка есть одна изъ формъ мифа о бракѣ Бабиной дочери.

Какъ вода, очень обыкновенный пѣсенный символъ жены, невесты, есть въ настоящее время не болѣе, какъ неясное сравненіе, но предполагаетъ существованіе мифовъ о водѣ-невестѣ, дѣйствительное представленіе воды невестою и женою, такъ безвредное для Христіанства, сравненіе дѣвицы-невесты съ тучею основано на томъ же мифѣ о бракѣ тучи, который видится намъ въ сказкѣ о Царевнѣ-лягушкѣ. Пѣсни, которыя мы имѣемъ въ виду, стоятъ того, чтобъ привести ихъ вполнѣ:

Въ славномъ селѣ, въ богатомъ дворѣ,
Тамъ пьютъ молодцы все доборный
Міже ними есть кгрешный молодець,
Кгрешный молодець, Н хлопецъ.
Посилае вѣнь в ѣрь я вѣрь за дѣвку.
Вона до ёго все листы пише:
«Кгрешный молодче, не томи коней,
«Не томи коней, не турбуй людей!
«Тамъ я до тебе сама прибуду.»
Полемишла, якъ чорна хмара,
Въ село ввійшла, якъ дробень дощикъ,
У сѣни ввійшла, якъ зоразийшла,
До хаты ввійшла, якъ паняночка.
Ёго ненька ажъ ся зъумила:
«Що миѣ Богъ давъ за паняночку,
«За паняночку, за невесточку!
«По воду пошла—вина принесла,
«По вѣгонь пошла—злота принесла.»²⁴⁵

Какъ въ другихъ колядкахъ людей славятъ, сравнивая ихъ съ богами (съ солнцемъ, мѣсяцемъ, звѣздами), такъ и здѣсь греш-

²⁴⁵ Основа, Декабрь, 1861. Свидницк. Великдень у Подол. 55. Ср. «Ой куды ты, доню, йшла, Що ти мене тутъ найшла? Чи чорною хмарою, чи дробненькимъ дощикомъ, Чи тихою водою?» Метл. 277.

наго молодца величаютъ тѣмъ, что его, вѣроятно, будущая невѣста съ родни сказочной Царевнѣ, по полю идетъ хмарою и по селу дождемъ, въ хату входитъ зорею. Что до предпоследняго стиха, то хотя, по Нѣмецкимъ извѣстіямъ, обращеніе воды въ вино, въ ночь подъ Рождество, слѣдуетъ приписать богу Фро, ²¹⁶ однако вино это, безъ сомнѣнія, сходно съ живою водою, которая, какъ мы видѣли, добывается на островѣ Царь-дѣвицы-Бабиной дочери и замѣняетъ кипучее молоко морскихъ кобылъ — дождь. По этому естественно, что невѣста-туча превращаетъ воду въ вино. Допустивши разъ, что невѣста въ колядкѣ есть мифическое лицо, мы рѣшаемся замѣнить непонятное вѣрѣ явѣръ въ 5-мъ стихѣ черезъ въ ирѣя (родит. п. вмѣсто обыкновеннаго винит-именит, какъ, на пр., въ выраженіи: купить за шага, вм. за шагъ) или у вѣрій: молодецъ посылаетъ по невѣсту въ вѣрей, на небо, куда на зиму улетаютъ птицы.

Другая пѣсня—свадебное величанье невѣстъ:

Заря-зорюшка Наталья,
Заря бѣлая, Ивановна,
Обошла городъ зарею,
Пришла ко двору тучою,
Вдарилъ въ ворота грозою,
Пустила силѣнь дождь по двору,
А сама плыла утѣною,
На терѣмъ взошла дѣвицей,
Махнула рукавомъ по столу...

Тутъ мы, за взмахомъ рукава, ожидали такихъ чудесъ, какъ въ сказкѣ, но совершенно напрасно:

«Вы раздайтесь, Бояре,
Разступитесь, большіе!
Вы послушайте, Бояре,
Чѣмъ меня батюшка даруетъ:
Даруетъ батюшка городомъ,
Широкимъ дворомъ съ теремомъ,
Со косящетымъ со окномъ,
Еще ли вѣковымъ другомъ,
Молодымъ Княземъ Ѳеодоромъ». ²¹⁷

²¹⁶ Wolf, Beitr. II, 124.

²¹⁷ Русск. Бес. 1861. 2. Кохановская, Остатки Боярскихъ пѣсень, стр. 133.
«Она видимо Княжна Удѣльныхъ Княжествъ». Этого, съ одной стороны, мало,

Царевичъ приходитъ съ пира домой раньше жены, и, чтобы она опять не оборотилась лягушкою, сожигаетъ ея кожурину. Условіе не исполнено. Жена, воротившись, говоритъ: «Не могъ потерпѣть малое время, теперь ищи въ тридесятѣ царствѣ, въ подсолнечномъ государствѣ», и исчезаетъ. Царевичъ идетъ искать, заходитъ на пути, по очереди, къ тремъ сестрамъ, Бабамъ-Ягамъ (Это позднѣйшее растроеніе одного лица). Царевна (Елена Прекрасная, или Василиса Премудрая) каждый день прилетаетъ къ Бабѣ-Ягѣ, или живетъ у нея. По совѣту Яги, Царевичъ тихонько схватываетъ свою жену за голову, она стала оборачиваться лягушкою, жабою, змѣею, наконецъ оборотилась стрѣлою. Онъ переломилъ стрѣлу на двое, и передъ нимъ очутилась жена. Точного смысла этѣхъ превращеній не знаемъ. Вѣрно только, что они составляютъ одно изъ препятствій, которыя должны быть побѣждены мужемъ, отъ котораго жена бѣжитъ, какъ Саранью отъ Вивасвата, какъ жены Эльбы отъ своихъ мужей. Животныя и вещи, на пр., веретено съ золотою пряжею, которыми оборачивается Царевна, находятся съ нею въ такомъ же сродствѣ, какъ лебеди, или голуби, съ Валкиріями и Вилами.

Другой Русскій варіантъ не оставляетъ сомнѣнія въ тождествѣ лягушки и Бабиной дочери. Когда Царевна лягушка почуяла запахъ брошенной въ печь кожуринки, осерчала и говоритъ: «Ну, Иванъ Царевичъ, ищи же меня въ седьмомъ царствѣ, желѣзные сапоги сноси, три желѣзныхъ просфоры сгложи!» Иванъ Царевичъ пошелъ искать, сапоги сносилъ, просфоры сглодалъ, съ голоду хотѣлъ было съѣсть щуку, медвѣдя, соколиху, но, по просьбѣ ихъ, пощадилъ—черта изъ сказокъ о Ягѣ. Приходитъ къ Старуш-

по тому что она, пускающая спланный дождь по двору, болѣе чѣмъ Княжна, а съ другой — много, по тому что (т. е., та, къ которой обращена пѣсня) она не есть, а только величается Княжною. Конечно, кто сложилъ эту пѣсню тотъ слышалъ про Княжескіе порядки; но если изъ этой пѣсни выведемъ, что она непременно сложена Княжнами, или про Княженъ, или для Княженъ, то значить и большая часть сказокъ сложена Царями и Царевичами. Третья, не менѣе замѣчательная пѣсня, тамъ же 141:

Бурею Наталья свѣтъ всѣ лѣса прошла.

...Крыла лѣса алымъ бархатомъ (Ср. заря—Наталья, и пр.

къ (Ягѣ), лягушиной матери, узнаетъ отъ нея, что жена его хочетъ извести, и что любовь ея далеко запрятана, на островѣ, какъ тѣ призываемыя въ заговорахъ тоски любовныя, что на морѣ океанѣ, на островѣ Буянѣ, подъ бѣлымъ камнемъ. Щука настигаетъ ему мостъ до острова, медвѣдь раскалываетъ камень, соколиха хватаетъ вылетѣвшую изъ камня утку, онъ вынимаетъ изъ утки яичко. Мать печетъ изъ этого яйца пышку, даетъ ее съѣсть Царевнѣ лягушкѣ, и отъ того ненависть ея къ Ивану Царевичу превращается въ любовь.

В. Въ Сербской сказкѣ (Худяк. Матеріалы для изуч. Нар. Слов. 22), вмѣсто лягушки, черепаха. Стрѣла меньшаго Царевича падаетъ на плиту, изъ подъ которой выходитъ черепаха. Царевичъ принужденъ на ней жениться, подстерегаетъ, что его черепаха безъ него оборачивается дѣвицей и хозяйничаетъ въ домѣ, рубить ея черепки. Дѣвица становится его женою и, какъ во многихъ другихъ подобныхъ сказкахъ, запрещаетъ ему спрашивать о происхожденіи. Впрочемъ, о слѣдствіяхъ этого запрещенія сказка не говоритъ.

На пиру у Царя оказывается, что жена младшаго Царевича лучше старшихъ снохъ. Изъ зависти снохи наговариваютъ Царю что молодшій Царевичъ владѣетъ чудесными силами. Царь задаетъ Царевичу разъ принести неистощимый горшокъ меду, другой такой же гроздь, третій человѣчка съ палець, съ бороною вдвое длиннѣе. Каждый разъ Царевичъ, по совѣту жены, идетъ къ той каменной доскѣ, изъ подъ которой она вышла, стучить—выходитъ Баба. Царевичъ говоритъ: «Послала ме Карандада дада си, да ми дадешъ» то, или другое. Горшокъ съ медомъ стоитъ у Бабы за дверьми, гроздь виситъ на грядкѣ, ящикъ съ человѣчкомъ подъ огнищемъ. Царь открываетъ этотъ ящикъ, выскакиваетъ мужичокъ и убиваетъ его до смерти. Отношеніе Бабы къ дѣвицѣ черепахѣ такое же, какъ въ Нѣмецкой сказкѣ старой жабы къ невѣстѣ-лягушкѣ. Мы видѣли уже, что неистощимый боченокъ вина харнится у Яги. Въ Сербской сказкѣ ему соответствуетъ медъ и гроздь, стало быть, Баба есть Яга, въ царствѣ (избушкѣ,

подземельи) коей источникъ всякаго земнаго изобилія. Это царство есть вмѣстѣ обитель душъ безсмертныхъ, и по тому «старшихъ лѣса», представляемыхъ длиннобородыми старичками. Выше уже упомянуто, что мужичокъ съ ноготокъ въ сказкахъ замѣняетъ Ягу, какъ замѣняютъ ее и другія формы душъ. Понятно, значитъ, что мужичокъ съ ноготокъ добывается тамъ, гдѣ медъ и вино, но довольно странно, что этотъ мужичокъ играетъ здѣсь роль самоубьющей папки, которая, по происхожденію, относится совсѣмъ къ другому кругу.²¹⁹

Г. Въ Нѣмецкой скаскѣ. (Gr. Märch. I, 1 и слѣд.; III. 1 и слѣд.) вмѣсто лягушки-невѣсты — лягушка-женихъ (der Froschkönig), и въ Великорусской, записанной въ Пензенской Губерніи, и Малорусской (Nowosielski, Lud Ukrainski. Wilno, 1857, I, 293 и слѣд.) ракъ — женихъ: У старика со старухой не было дѣтей. Разъ старикъ поймалъ рака такого большаго, что на силу донесъ, (По Малорусскому варіанту старуха рождаетъ рака). Старуха хотѣла было сварить, но ракъ отпросился и влезъ подъ печку. Въ отсутствіе стариковъ ракъ за нихъ хозяйничаетъ, какъ черепаха въ предыдущей сказкѣ. Черезъ сколько-то дней ракъ посылаетъ старика сватать меньшую Царевну. Царь соглашается, если ракъ за ночь построи́тъ палаты лучше Царскихъ, потомъ отъ этѣхъ палатъ до Царскихъ золотой мостъ съ золотыми яблоньками по сторонамъ. По Малорусскому варіанту ракъ свиснулъ, такъ что за сто миль было слышно, и сползли къ нему змѣи, лягушки, жабы, раки и всякіе гады, и выстроили ему хоромы и мостъ-золотая мостина, серебряная мостина. Царь видитъ, что такова судьба дочери, и выдаетъ ее. По ночамъ ракъ скидаетъ скорлупу и становится красавцемъ. Свекровь, или сама жена, сжигаетъ его кожу, и онъ умираетъ, чѣмъ кончается Малорусская сказка, или въ гнѣвъ исчезаетъ, сказавши, что жена не найдетъ его, пока не снеситъ 3 паръ желѣзныхъ котовъ, 3 желѣзныхъ палицъ и не сгложетъ 3 желѣзныхъ просфиръ. Царевна идетъ его искать. Приходитъ къ одной сестрѣ рака. Послѣ обычнаго привѣтствія (Фу! Русскаго духу было слыхомъ не слыхать и пр. Отъ дѣла летаешь, али дѣла пыгаешь?), сестра эта даетъ ей клубочекъ, ко-

²¹⁹ Kuhn, die Herabkunft d. F. 227.

торый ведетъ ее къ другой, другая такъ же провожаетъ къ 3-й. Ракъ живетъ съ матерью. Окъ теперь спитъ, но такъ сердитъ на жену, что когда проснется и увидитъ ее, то разорветъ на клочки. Ракова сестра даетъ Царевнѣ хлѣба, бросить собакамъ, чтобъ допустили къ тому дому, гдѣ ракъ жилъ; мать смягчила его гнѣвъ. Онъ простилъ жену: «Теперь, говорить, мое время быть ракомъ прошло, могу ити на Русь.»²²⁰

Не смотря на большое сходство этой сказки съ выше приведенными, не рѣшаемся признать рака за женскую половину Царевны лягушки, за тождественное съ нею лицо, имѣя въ виду, что въ нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ въ примѣчаніи варіантовъ можетъ скрываться другой, не совсѣмъ ясный для насъ, мифъ. Мы знаемъ о родствѣ Яги и Змѣя, но не встрѣчали замѣны ея дочери, которую мы видимъ въ Царевнѣ лягушкѣ, Змѣемъ; между тѣмъ въ Сербской пѣснѣ Змѣя (мужескаго пола), соответствующая раку, есть Змѣй:

Ніе ово змія краосица,
Но е ово огнянпѣ змаю,
На неѣ су до три обилежа:
Вуча шапа и орлуя панджа,
Изъ зубихъ му живи огань скаче.
... И мене е потасъ говорію,
Да те сутра летѣть подъ облаке.

(Карадж. Пѣсм. II, 63).

Тѣмъ не менѣе вѣроятно, что Яга находится въ родственныхъ отношеніяхъ и къ раку. Основаніе связи можетъ и здѣсь заключаться въ томъ, что какъ Яга зубата, такъ и ракъ, хотя не зубать, такъ съ клещами, ножницами. Кажется вѣрно, что ракъ названъ именно по этому признаку. Бенфей объясняетъ Скр. карканіа, ракъ, изъ усиленной ф. глагол. карт, рѣзать: кар-карт; Лат. сапсер, изъ той ф. съ н вмѣсто р въ 1 сл. (какъ чанчур изъ чар, чанчал изъ чал. Кстати: чучело=Скр. чанчала, нѣчто очень подвижное (можетъ быть, пугало на птицы),

²²⁰ Вм. рака женихъ ужъ въ слѣд. Зап. о Ю. Р. II, 14; ср. Grimm, Märch. III, 1; Škult. a Dobš. Slov. Pov. 36, и Кар. Прип. 68; Кар. тамъ же 63; и Срб. пѣсм. II, 31—63; ср. Nowosiel. Lud. Ukr. I, 236.

чучаръ (Ряз.), игра въ жмурки, отъ чар, собственно бѣготня туда и сюда); *χαρχ-ίνος*, отъ сокращенной формы съ удвоеніемъ, какъ и Скр. карки, ракъ (Orient u. Occid. Zweit. Jahr 1865, 384). Слав. ракъ и по мнѣнію Гильфердинга есть Славянская форма Санскритскаго карк-а-с, съ опущеніемъ начальнаго к и со Слав. перестановкою ор въ ра передъ согласною. Такимъ образомъ ракъ значитъ собств. «сильно рѣжущій», т. е., снабженный клещами.

Пчела, какъ видно изъ предыдущаго, принадлежитъ къ тѣмъ животнымъ, которыя помогаютъ исполнять задачи Бабы-Яги, или замѣняющихъ ее существъ.²²¹ На этомъ основаніи мы думаемъ, что пчела, подобно нѣкоторымъ другимъ, а можетъ быть всѣмъ насѣкомымъ, принадлежитъ къ хозяйству Яги. Сверхъ того, есть указанія на происхожденіе пчелы изъ воды, т. е., изъ тучи.

У рыбаковъ (на Окѣ?) есть такой обычай. За три дня до 3 Апрѣля, не торгуясь, покупаютъ негодную лошадь, въ три дня стараются откормить ее хлѣбомъ и конопляными жемыхами, въ послѣдній вечеръ вымазываютъ у ней голову медомъ, въ гриву вплетаютъ красныя ленты, спутываютъ ноги, на шею навязываютъ два старыхъ жернова и въ полночь топятъ въ рѣкѣ. Это дѣлается для умиловленія водяного, который 1 Апрѣля просыпается голоднымъ и сердитымъ.²²² Причину, по которой водяному приносится въ жертву именно лошадь, а не другое животное, видимъ въ томъ, что водяной самъ представлялся нѣкогда конемъ. Это тѣмъ вѣроятнѣе, что и у Германцевъ водяной (Древ. *Nichus*, Нов. *Nix*, *Necker*) является людямъ въ видѣ сѣраго, или вороного, коня.²²³ Одно изъ доказательствъ, что водяные, подобно Посейдону и почти всѣмъ земнымъ и водянымъ богамъ, были когда-то существами воздушными, служить ихъ любовь къ пѣнью

²²¹ Между прочимъ пчела строитъ изъ воску церковь, или дворецъ (*Škult.* а *Dobš.* 268); что ср. съ изв., собранными въ *Wolf's Beitr.* II, 452 и слѣд.

²²² Сах. Ск. Р. Н. II, 7, 21.

²²³ Сербая сказка (Карадж. Прип. 192) говоритъ про водяного крылатаго чело-вѣка съ золотыми волосами до земли, который такъ играетъ на длинной свирѣли и трубѣ, что колышется камни и деревья, и про его сына, крылатаго коня. Сказка темна.

и музыкѣ; пѣнье и игра, какъ выше свистъ, суть представленія вѣтра.²²⁴

Стихъ Великоросс. пѣсни: «По рѣчушкѣ, по быстренькой рой плыветъ» объясняютъ тѣмъ, что въ старину «пчеловоды топили перваго роя, совершая эгѣмъ жертву водяному или домовому (?), на богатство дому и хорошій водъ пчелы.» «Знахари полагаютъ, что всѣ пчелы отроились отъ лошади, заѣженной водянымъ дѣдушкою и брошенной въ болото. Когда рыболовы пустили невода въ это болото, то, вмѣсто рыбы, вытащили улей съ пчелами.»²²⁵ По Малороссійскому разсказу пчелы знахари втащили часть дохлой кобылы въ улей. Хвостъ кобылы не помѣстился, висѣлъ изъ очка, и казался проходящему мимо струею густой патоки.²²⁶ Значитъ, пчелы дѣлаютъ медъ изъ дохлой кобылы. Въ Сербіи ставятъ въ пасѣкахъ на шестѣ костякъ лошадиной головы, или головы другого какого ни будь большого животнаго.²²⁷ Говорятъ, этотъ обычай ставить въ пасѣкѣ конскую голову есть въ Малороссіи и въ Курской Губерніи. И такъ пчелы: а) имѣютъ отношеніе къ водяному; б) онѣ происходятъ изъ воды, отроились отъ лошади, заѣженной водянымъ, берутъ медъ съ дохлой кобылы. Но самъ водяной есть конь, а по тому, вѣроятно, что отъ него именно родились пчелы. Связь пчелъ съ Ягою, облачнымъ существомъ, и Скандинавское повѣрье, что пчелы собираютъ медвяную росу, стекающую со священнаго ясена Игдрачила заставляютъ искать начала пчелъ въ небѣ, а не на землѣ. Согласно съ эгѣмъ предполагаемъ, что пчелы родились отъ коня уже въ то время, когда онъ былъ еще небеснымъ, облачнымъ, а не водянымъ, конемъ. Только въ послѣдствіи и конь и рожденіе отъ него перенесены на землю. Мы видимъ въ этомъ повѣрьи три момента: наблюденіе, что насѣко-

²²⁴ Mannh. Myth. 721; Grimm Myth. 458; Wolf, Beitr. II, 306—308.

²²⁵ Русск. Бесѣда, Кохановская. Нѣсколько Русск. пѣсенъ, 82.

²²⁶ Сахар. Ск. Русс. Н. 1, 2, 49.

²²⁷ Зап. о Ю. Р. II, 44.

²²⁸ Карадж. Рѣчн.

мья роями вылетаютъ изъ падали, перенесеніе этого событія на небо, въ тучу, условленное представленіемъ тучи источникомъ всякой жизни, и низведеніе облачнаго событія въ воду. Безъ втораго момента связь коня и пчелъ съ водою не объяснима. Въ этомъ же второмъ — основаніе, на которомъ мы думаемъ, что пчелы родились не отъ обыкновеннаго жертвеннаго, а отъ мифическаго, коня, т. е., въ настоящемъ случаѣ отъ коня, бывшаго образомъ тучи.²²⁹ Соотвѣтственный этому процессъ — въ повѣрьи о происхожденіи вредныхъ насѣкомыхъ изъ тѣла убитаго змѣя, существа несомнѣнно облачнаго: «Народъ говоритъ, что такъ называемыя Голубацкія мухи по нѣскольку разъ въ годъ вылетаютъ изъ Голубацкой пещеры густыми роями величиною въ котель, потомъ разлетаются и такъ мучать животныхъ, что кони и рогатый скотъ отъ нихъ пропадаютъ. Нѣкоторые рассказываютъ, что нѣкогда кто-то гналъ изъ Сербіи Алу (змѣй, гонящій облака и змѣй вообще), ранилъ ее, она скрылась въ Голубацкую пещеру, тамъ издохла, и отъ нея-то роятся этѣ мухи.»²³⁰ Волошское повѣрье о тѣхъ же мухахъ приписываетъ убіеніе змѣя Святому Георгію. Святой бросилъ голову этого змѣя въ Голубацкую пещеру, и изъ гніющаго въ этой головѣ языка роятся ядовитыя мухи.²³¹ Въ Малороссійской сказкѣ Кирило Кожемяка, убивши змѣя, который жилъ въ Днѣпрѣ, спалилъ его и пустилъ по вѣтру попелъ. Изъ этого попелу развелась эта погань: мошки, комары, мухи.²³²

У Германцевъ водяной выходитъ изъ болота, или моря, и въ видѣ дикаго быка и оплодотворяетъ коровъ.²³³ Можетъ быть, это извѣстіе можетъ связать вышеприведенныя съ повѣрьемъ, сохраненнымъ Латинскими писателями, что пчелы зарождаются изъ гніющихъ внутренностей быка. По Виргилію, если переве-

²²⁹ На небѣ, кромѣ мифическаго коня, не могло быть ни какого другого; но неизвѣстно, была ли и на небѣ нужна смерть этого коня для рожденія пчелъ.

²³⁰ Рѣчн. Голубачка муха.

²³¹ Schott, Walach. March. 283.

²³² Зап. о Ю. Р. II, 30.

²³³ Grimm, Myth. 458; Wolf, Beitr. II, 306—308.

дуются пчелы, слѣдуетъ въ началѣ весны зашить ноздри и ротъ у двухгодовалого бычка, убить его такъ, чтобъ шкура была цѣла, и положить въ укромномъ мѣстѣ, въ нарочно устроенномъ шалашѣ, окруживши душистымъ зельемъ. Когда солнце согрѣетъ требуху, изъ нея выроятся пчелы. Начало этого обычая ведется отъ Аркадскаго пастуха (бога), Аристея, сына Аполлона, и водяной нимфы, Кирены, дочери, или внучки, рѣки Пеней. Потерявши пчелъ, Аристей идетъ въ подводные чертоги своей матери и, по ея совѣту, ловить вѣщаго Протея и спрашиваетъ у него о причинѣ своего несчастія. Вина его, по словамъ Протея, въ томъ, что черезъ него Орфей потерялъ Эвридику, которая, убѣгая отъ преслѣдовавшаго ее Аристея, наступила на скрытую въ травѣ змѣю и умерла отъ ея укушенія. Нимфы (Дріяды, или, можетъ быть, рѣчныя?), съ которыми она водила хороводы, отомстили за нее, пославши болѣзнь на Аристеевыхъ пчелъ. По совѣту Кирены, Аристей приносить нимфамъ въ жертву 4-хъ быковъ и 4-ре коровы, оставляетъ ихъ въ посвященномъ Нимфамъ лѣсу, потомъ, черезъ 9 дней, совершивши инферіи для примиренія Орфея и Эвридики, возвращается въ этотъ лѣсъ, и видитъ, что изъ внутренностей побитой скотины, прорывая быка, вылетаютъ цѣлыя облака пчелъ.²³⁴

²³⁴ Virg. Georg. IV, 281 и слѣд. Ср. Grimm, Myth. 639. Въ основаніи мифа о происхожденіи пчелы отъ быка, кромѣ упомянутого выше наблюденія, можетъ лежать сближеніе пчелы съ быкомъ по сходству жужжанія съ ревомъ. Вообще многія насѣкомыя усвояются мыслию Славянъ и Германцевъ посредствомъ сравненія съ большими животными: волонъ, или коровою, оленемъ, конемъ, козою. Къ собранному у Гримма (Myth. 636 и слѣд.) и Мангарта (Mythen 244) прибавимъ слѣдующіе Слав. пчела, Стар. пчѣла, бѣхѣла, собств. гудящая, ревушая. Корень — бук, отъ котораго быкъ и букашка = Арх. букарка; Серб. Чеш. букати, ревътъ по бычьи, гудѣть, какъ пчела, или оводъ, какъ птица бугай (Серб. букаваць, ardea stellaris), какъ пугачъ (Чеш. b u k a ě, ard. stell. и ulula); Польск. b u k a t, бычекъ, теленокъ; Польск. b a k (ж какъ усиленіе у) птица бугай, оводъ, трутень. Хорут. buk имѣетъ тоже собственное и переносное значеніе, что Сиб. рѣвъ, время половыхъ отношеній копытчатыхъ животныхъ, Августъ Ср. сродный кор. буг, откуда: бугай; буцівокъ, годовалый теленокъ; Тамб. бузыкаты, о скотѣ: бѣгать отъ жары въ воду (соб. ревътъ); Волог. бызоваты, бѣгаться; въ Галиціи мѣсяць Іюнь называется Червень, Червень и Кедзень, Быдзень, «що товаръ по пасвищахъ быдзкаеся, кэнт-

Здѣсь нѣтъ той ясной связи пчелы съ водою, которую мы видѣли выше; однако, слѣдуетъ замѣтить, что Нимфы, хотя бы и не водяныя—воздушнаго происхожденія. Самъ Аристей называется и Аполлономъ Номіемъ (*Nómios*), покровителемъ пастбищъ и стадъ, въ слѣдствіе чего онъ сталъ потомъ пастухомъ и Зевсомъ Аристеемъ, который представляется и пчелою — знакъ, что между Аристеемъ, небеснымъ Богомъ, и пчелою есть болѣе внутренняя связь, чѣмъ сколько это видно изъ *Виргилія*.

ся (Польск. *gzi się*), кедзь ю нападае (*Вѣнокъ*, 244). — Загадка говоритъ, что оводъ «летитъ по птичью, реветъ по бычью» (*Сах. Ск. Р. Н. I, 2, 102*).

Серб. буба, насѣкомое, особенно вредное. Кор. бу, съ удвоеніемъ. Ср. Лат. *bu balus*, буйволъ, и Тв. бу би ще, лугъ, на которомъ обыкновенно пасутся коровы.

Жукъ, съ постояннымъ эпитетомъ черный. Отсюда Польск. *żuczek*, названіе черного вола, Костр. жу ко ла, черная корова; непонятно, по чему жу ко лы — телята, рожденныя въ Февралѣ. Слав. жу́къ можно сблизить или съ жьг (со значеніемъ огня, потомъ черного пѣта; сравн. жужель (у изъ ть), пѣна при плавкѣ металловъ (Рус. Польск. Чеш.), Рус. Польск. жу же ли ца, тоже и извѣстное насѣкомое; Тв. жугля, какое ни будь живое существо, Вят. Перм. жужга (удвоеніе корня жьг?), навозный жукъ, Вят. жужгъ червь, посядающій осенью хлѣбъ), или съ Чеш. *žukati*, жужжать, Серб. зука, жужжанье пчелъ, Рус. зыкъ, крикъ, ревъ, бѣганье скота, жужжанье кусающихъ его оводовъ; зыкаться о коровѣ: требовать быка, зыкать о дѣвушкѣ: вести себя бойко. Последнее сближеніе (жукъ отъ жужжанья) сравн. съ Серб. зу я ти, жужжать, и зу я къ, навозный жукъ.

Названія: к г а в ка, к г о в ка, и т. п. со значеніемъ навознаго жука, Шпанской мухи, жука вообще; Чеш. ко з а, хрущъ, Польск. ко з ка, клыкастый жучокъ, точащій дерево; Рус. ко з я в ка, ко з ю л ь ка и т. п.; о л е нь, е л е нь, *jelonek*, рогатый жукъ — основаны на томъ сближеніи, какое въ отрицательной формѣ находимъ въ загадкѣ: «черенъ да не воронъ, рогатъ да не быкъ, идетъ земли — не деретъ» (*Жукъ. Сах. Сказ. Р. Н.; тамъ же 94*).

Прыгающія и летающія насѣкомыя, какъ саранча, Шпанская муха, сближаются съ конемъ: кобылка, лошадка, коникъ и т. п.

Вши въ загадкахъ начиваются то скотомъ вообще, то конями, козами, свиньями: «Маленьке, косяненьке (гребень) хочъ зъ якого дѣсу скотъ выжене»; «Царь Костянтинъ гонитъ ко н и черезъ тынь»; «Костянъ-деревьянь черезъ гору свини гнавъ»; «Игнатко-безпятко зъ горы свини турить.» (*Закр. Старосв. Бандур. 233*); «Стоять вилы, на вилахъ бочка, на бочкѣ

Щука. О ней извѣстно намъ очень мало. Сказка о рыбахъ и рыбкѣ; въ-которой, по одной редакціи (Kuhn, Märkische Sag. 273) всеильная рыба есть именно щука; о дуракѣ, который, «по щучьему велѣнью,» женится на Царевнѣ (ср. Нѣмецкую, Märkische Sag. 270)—не ясны. Еще менѣе ясна шуточная, но имѣющая, вѣроятно, миоическія основанія, сказка у Афанасьева I, 10: «Въ ночь на Ивановъ день родилась щука въ Шекснѣ»: (отъ того рожденія богатырскаго) «вода въ Шекснѣ всколыхалася, шелъ паромъ черезъ рѣку, да чуть не затопился, а красныя дѣвки гуляли по берегу, да всѣ поразсыпались.» Тотъ же мотивъ — землетрясеніе «для ради рожденія богатырскаго» въ Сербской пѣснѣ ознаменовываетъ рожденіе Спасителя (Карадж. Пѣс. I, 135). На отношеніе щуки къ Ягѣ можетъ указывать: а) эпитетъ зубастая, на основаніи коего щука въ загадкѣ есть коса: «Ишла щука зъ Кременьчука, куда гляне, трава вѣяне». б) Щука необходимая принадлежность богатой кутьи; безъ щуки — «кутя гирява» (Основа. 1864, Май, Помисль, Рѣздв. Св. 53); въ Германіи на канунѣ Крещенія ѣдятъ рыбу, по приказанію Берты. в) Мары, какъ уже упомянуто, души, и по тому имѣютъ связь съ Гольдой. По Нѣмецкому повѣрью, пойманная Мара проситъ ее отпустить, говоря, что «sie höre ihre Mutter in England (миоическая страна, соответствующая вырю) Schweine locken» (Wolf, Beitr. 269). Эта мать — Гольда, а ея свиньи, можетъ быть, именно щуки. Ср. слѣд: Въ Мекленбургѣ есть озеро, которое, какъ говорятъ, стало на мѣстѣ проваливашагося города. Окрестнымъ жителямъ запрещено (кѣмъ?) ловить тамъ рыбу. Разъ, не смотря на это, рыбаки закинули тамъ вечеромъ неводъ и выта-

кивало, на кивалѣ мигало, на мигалѣ островъ (лѣсъ, волоса), на островѣ козы ходять.» Муха — вошь: «Подвиже се петелева войска (5 пальцевъ), да отера на леду (пѣнка на сливкахъ) говеда (мухъ), кадъ ми біеше у киту вшеница» (т. е., лѣтомъ).

Такъ какъ скоть есть богатство, то и извѣстныя насѣкомыя имѣютъ тоже значеніе: «У бѣднаго рогатой скотины — тараканъ да жуколица» (Даль, Посл. 53 — 54; «Кто старается выжить изъ избы черныхъ таракановъ, у того никогда не разведется домашній скоть» (Самар.); «черные тараканы и прусаки заводятся къ прибыли, къ добру» (Даль, Посл. 53). Можетъ быть, именно по этому въ Пензен. Губерніи говорятъ, что «тараканъ не поганъ» (а сверчокъ поганъ до такой степени, что послѣ мыши (ср. Пск. поганка а мышь) только святятъ посуду а послѣ сверчка — бьютъ.

щили огромную щуку. Въ слѣдъ за тѣмъ слышать, что подъ водою женскій голосъ скликаетъ свиней. Потомъ мужской спрашиваетъ: «Всѣхъ уже собрала?» — «Девяносто девять есть, а одного глазаго б о р о в а нѣту.» И опять послышалось скликанье свиней. Тогда щука выпрыгнула изъ лодки съ крикомъ: «Здѣсь, здѣсь,» и все затихло.²³⁵ Вольфъ, полагаетъ что женскій голосъ принадлежитъ Гольдѣ, Царицѣ всѣхъ животныхъ. г) Въ Великорусской сказкѣ (Худ. III, 49) дѣвушка находитъ у берега щуку и пускаетъ ее въ воду. За это щука награждаетъ дѣвицу тѣмъ, что если заплачетъ, то посыплется у нея изъ глазъ жемчугъ, а если засмѣется, то бриліанты. Такими дарами и надѣляетъ дѣвицу Гольда и сродныя съ нею существа.

Пятница и Яга. Извѣстно, что въ Германскихъ и Романскихъ языкахъ названія почти всѣхъ дней недѣли — мифическаго происхожденія, тогда какъ у Славянъ названія эти мифическаго въ себѣ ничего не заключаютъ. Однако, повѣрья, связанные съ Пятницею и Недѣлею (Воскресеньемъ) и указывающія на отношеніе этихъ дней къ двумъ женскимъ божествамъ, наводятъ на мысль, что полъ Славянскихъ божествъ, коимъ были посвящены дни недѣли, имѣлъ вліяніе на грамматическій родъ новыхъ названій этѣхъ дней. По крайней мѣрѣ, у Германцевъ Понедѣльникъ, Вторникъ и Четверкъ были посвящены мужескимъ божествамъ (мѣсяцу, Зіо и Донагу), а Пятница и Недѣля, богинямъ Фреѣ и Солицу женщинѣ. Впрочемъ, Середа была у Германцевъ посвящена Водану, а въ Русской сказкѣ является женщиною.

Въ народѣ Пятницею называется Св. Параскевія; но, конечно, не важность этой святой и не черты ея жизни, а имя (Пятница), указывавшее на богиню, которой посвящена была Пятница, виною оказываемаго ей почитанія. Въ Сербской пѣснѣ Св. Пятница упоминается рядомъ съ Богомъ: «Убіо га Богъ, убила га света Петка Параскевія!»²³⁶ Въ Малороссіи и Сербіи много церквей во имя Св. Пятницы. Терещенко говоритъ: «Въ день Св. Параскевіи, Октября 28, отправляли соборомъ божию службу, клали

²³⁵ Wolf, II, 410 и слѣд.

²³⁶ Карадж. Пѣсм. I, 173.

подъ образъ Святой Параскевіи зеленые плоды для освященія и хранили у себя дома до слѣдующаго года. Во многихъ мѣстахъ Малороссіи существовалъ обычай еще въ мое время, водить по деревнямъ женщину, съ распущенными волосами, подъ именемъ Пятницы. Изъ Духовнаго Регламента видно, что во время Петра въ Стародубѣ (Черниговской Губерніи) водили простоволосую женщину, подъ именемъ Пятницы, съ крестнымъ ходомъ, и приносили ей дары. Строили ей часовни на перекресткахъ, и во время скотскаго падежа, моровой язвы, или другаго какого либо бѣдствія, прибѣгали къ ней съ молитвами.²³⁷ Вожденіе простоволосой жонки есть, конечно, образъ земнаго странствованія богини; такой же смыслъ имѣлъ въ глазахъ народа, вѣроятно, и ходъ съ иконою. «Во время церковныхъ обрядовъ выносили образъ Св. Параскевіи, увѣшанный лентами, монистами, цвѣтами и душистыми травами. Народъ толпой тѣснился лобызать изображеніе, въ надеждѣ избавленія отъ разныхъ недуговъ. Цвѣты и травы, украшавшія образъ, хранились въ церкви; отваръ ихъ давали пить отчаяннымъ больнымъ, какъ вѣрное лѣкарство.²³⁸ Обѣтныя Пятницы извѣстны Южнымъ Славянамъ. Такъ, на пр., въ Славоніи, въ болѣзни, или другой какой нуждѣ, даютъ, между прочимъ, обѣтъ въ извѣстныя Пятницы не чесаться.²³⁹

Интересно знать, нѣтъ ли гдѣ криницъ, посвященныхъ Св. Пятницѣ. Объ одной криницѣ, въ четырехъ миляхъ отъ Бѣлгорода (Аккермана), говорятъ, такое есть преданіе, быть можетъ заслонившее другое, чисто миѳическое: «Параска, родомъ изъ Польши, взятая въ полонъ Татарами, попала въ гаремъ Бѣлгородскаго Пашы. Не смотря на всѣ его старанія, она оставалась непреклонною. Разъ Паша вошелъ ночью въ ея покой, но Ангелъ сталъ въ ея защитѣ. Паша былъ пораженъ ужасомъ, а Параска, пользуясь этимъ, вышла въ отворенныя двери, миновала стражу и побѣжала вдоль лимана, высматривая лодки. Погоня нагнала ее въ скалахъ: ее хотѣли уже схватить, но она разлилась чистою криницею, которая и слыветъ криницею Параски или Святою криницею. Этой

²³⁷ Терещ. Б. Р. Н. VI, 59.

²³⁸ Тамъ же 58.

²³⁹ Піс, 85—86.

криницѣ приписываютъ чудесноцѣлебную силу, и больные прѣзжаютъ туда купаться.»²⁴⁰

Гораздо яснѣе извѣстія объ отношеніи Пятницы къ домашнимъ работамъ, браку и смерти.

Многіе Волохи, особенно женщины, ставятъ Пятницу выше Воскресенья, и не работаютъ въ этотъ день ни какимъ острымъ орудіемъ, на пр., ни иглою, ни ножницами:²⁴¹ обычай, вѣроятно, Славянскій, или, по крайней мѣрѣ, общій со Славянами. Въ Велико-росіи (Тамбовской Губерніи) есть повѣрье, что Св. Пятница является въ бѣломъ шушунѣ и наказываетъ женщину, пряхшую въ Пятницу тѣмъ, что насыпаетъ ей кострики въ глаза.²⁴² Въ Воронежской Губерніи въ Пятницу мужчины не пашутъ и женщины не прядутъ: Иначе Св. Параскавія-Пятница наведетъ крѣпкій сонъ, сниметъ черепъ и насыплетъ въ голову пахавшаго земли, а въ голову пряхшихъ—кострики. Подобнымъ образомъ Берта наказываетъ не соблюдавшихъ поста въ ея дни. На отношеніе Св. Параскевіи ко лну указываетъ ея народное названіе: 28 Октября Параскевіи льняницы. Съ этого времени начинаютъ мять ленъ.²⁴³ О томъ, что сама Пятница, или сроднившаяся съ нею существа, прядутъ и ткутъ, заключаемъ изъ двухъ слѣдующихъ извѣстій: а) Въ Васильковскомъ Уѣздѣ Кіевской Губерніи рассказываютъ, что «Нічки (т. е., ночки), мифическія женскія существа—ночью, особенно по Пятницамъ, шалютъ въ домахъ. Бабы передъ сномъ прядутъ кудели; если не спрятать кудели, то Ночки выпрядутъ ее всю»²⁴⁴ б) Разъ подѣ Середу молодая баба передъ сномъ стала класть гребень, да не перекрестилась и говоритъ: «Матушка Серeda, помоги мнѣ, чтобъ завтра встать пораньше да допрядетъ!» Утромъ, до свѣту, открыла глаза, видитъ: лучина въ свѣтцѣ горитъ и печка топится; ходитъ по избѣ баба ужъ не молодая, накрывшись по кичкѣ бѣлымъ полотенцемъ, ходитъ, дрова въ печку кладетъ, приби-

²⁴⁰ Siemieński, Podania i leg. 44.

²⁴¹ Schott, Walach. Märch.

²⁴² Аван. Легенды 149.

²⁴³ Терещ. Б. Р. Н. VI, 55.

²⁴⁴ Rulikowski, Opis pow. Wasylkowsk. 167.

раетъ. Подошла къ ней самой, будить. «Я, говоритъ, Середа; ты вѣдь Середу звала? Вотъ я тебѣ холсты отпряла, да ужъ и выткала, а теперь давай бѣлить ихъ, въ печку становить. Печка затоплена и чугуны готовы, а ты сходи на рѣчку, воды принеси!» Баба взяла ведро, да, вмѣсто того, чтобъ на рѣчку, пошла къ старухѣ сосѣдкѣ посовѣтоваться. «Не хорошо это, говоритъ старуха; она тебя на томъ холстѣ либо удавитъ, либо сварить. А ты вотъ что сдѣлай: возьми ведрами стучи, да и кричи передъ избойто: «На морѣ Серединскія дѣти погорѣли!» Она выскочитъ изъ избы, а ты порови вскочить прежде нее въ избу, дверь запри, да и закрести. Какъ она ни будетъ грозить, просить, не выпускай, а крести и мѣломъ и руками! Вотъ нечистыя силы и отступятся.» Такъ та и сдѣлала. Середа стучала до тѣхъ поръ, пока пѣтухи зашѣли, а тамъ завизжала и пропала, а холсты остались у бабы.»²⁴⁵ Для объясненія этого разсказа важны слова: «на морѣ Серединскія дѣти погорѣли», которыми баба выманиваетъ Середу изъ избы. Маннгартъ приводитъ многіе варіанты дѣтской пѣсенки, обращенной къ солнышку (*Coccinella*, *Maripenkäfer*) или Майскому жуку. Этому жуку совѣтуютъ летѣть на небо, въ страну Ангеловъ (*Engelland*), домой, по тому что этотъ домъ погорѣлъ, его (жука) мать плачетъ, или его дѣти сгораютъ. Изъ нѣкоторыхъ варіантовъ видно, что этотъ домъ зажженъ какими-то врагами, которыхъ пѣсни называютъ Турками, Цыганами и Жидами, съ которыми воюетъ отецъ жука и которые могутъ и его самого заколотъ.²⁴⁶ Изъ многихъ источниковъ извѣстно, что: а) *Engelland* есть свѣтлая страна за тучею, гдѣ живутъ души, гдѣ царствуетъ Гольда; б) что жушокъ есть одинъ изъ образовъ души и проводникъ душъ; его домъ на небѣ; его мать есть Гольда, или сродная съ нею богиня, Сканд. Фрея, дающая солнечный свѣтъ, дождь, плодородіе. Тамъ, гдѣ рѣчь о дѣтяхъ жука, онъ есть, быть можетъ, образъ самой богини. Что такое небесный пожаръ, неизвѣстно: Маннгартъ догадывается, что производящіе его враги тѣ демоны или великаны, которые, при наступленіи вечера покрываютъ небо темнотою; одинъ изъ нихъ ве-

²⁴⁵ Худяковъ, Великорусск. сказк. III, 106.

²⁴⁶ Mannb., Germ. Myth. 347 и слѣд.

ликантъ Abendrot, братъ великана Eске (Скр. Ahi, змѣй), своимъ именемъ указываетъ на зарево, ввечеру охватывающее небо. Какъ бы то ни было, представленіе извѣстнаго небеснаго явленія пожаромъ есть и у насъ, какъ видно изъ дѣтской пѣсенки:

Донъ, донъ, донъ!
Загорѣлся жучій домъ,
Бѣжить жукъ съ ведромъ
Заливать свой домъ. ²⁴⁷

Въ вышеприведенномъ выраженіи сказки море есть туча, небесная вода, Серединскія дѣти—души, весьма обыкновенно представляемыя дѣтми властвующей надъ ними богини. Что касается до самой Середы, то, заключая отъ Нѣмецкой Мифологіи, такое названіе должно быть позднее; у Германцевъ Середа есть день Вуотана—Одина, а не какой либо богини; Середою могла быть замѣнена одна изъ двухъ небесныхъ женъ, имѣющихъ отношеніе къ днямъ Недѣли, т. е., Пятница, или Недѣля. По крайней мѣрѣ, третьей мы не знаемъ. Но лицо, тождественное, какъ предполагаемъ, съ Недѣлею, представляется не пожилою женщиною, а дѣвицею. По этому Середою названа здѣсь скорѣе Пятница.

Пятницу-Параскевію считаютъ покровительницею браковъ и, что очень важно, принимаютъ за одно лицо съ Покровою, которая, какъ мы видѣли, покрываетъ невѣсть и землю снѣгомъ, и, стало быть, соответствуетъ не Скандинавской Фреѣ, сестрѣ солнечнаго бога, а сродной съ нею Гольдѣ: «Устарѣлыя дѣвицы молятся Св. Параскевіи»: «Св: мученица Парасковея, подай мнѣ жениха поскорѣе!» ²⁴⁸ «На Покрову дѣвицы, желающія выйти замужъ, обращаются съ просьбою о томъ къ Пятницѣ: «Матушка Пятница Параскева, покрой меня поскорѣе!» ²⁴⁹

Объ отношеніи Пятницы къ смерти косвенно говоритъ повѣрье: «Женщины считаютъ большимъ грѣхомъ мыкать мычки и прясть пряжу въ Пятницу, изъ уваженія къ усопшимъ ро-

²⁴⁷ Варенцовъ, Сборн. пѣс. Самарскаго края. С.-Петербург. 1862, 22.

²⁴⁸ Шуйск. Уѣздъ. Этн. сб. V, Смѣсь, 48.

²⁴⁹ Лозан. Легенды, 179. Ср. Терещенко, Б. Р. Н., VI, 59—60.

дителямъ, чтобъ не засорить имъ глазъ кострикою», ²⁵⁰ т. е., изъ уваженія къ прядущей богинѣ, во власти коей находятся души умершихъ. Съ этѣмъ сравните: «Въ дни поминовенія усопшихъ крестьянки ничего не шьютъ: кто шьетъ въ эти дни, тотъ колетъ родителямъ (покойникамъ) иглою глаза.» ²⁵¹ Очень распространены обычай стричь ногти по Пятницамъ. Объясняется самимъ народомъ различно: у Чеховъ—чтобъ не болѣли зубы, ²⁵² у насъ—чтобъ не было заусеницъ (Французы прибавляютъ: и чтобъ не случилось несчастья), у Нѣмцевъ—для счастья. ²⁵³ Но, можетъ быть, здѣсь есть и отношеніе къ смерти: ихъ обрѣзываютъ въ день, посвященный богинѣ мертвыхъ; они нужны на томъ свѣтѣ, какъ видно изъ слѣдующаго: «Суевѣры и Старовѣры или Раскольники, остригая ногти, кладутъ ихъ въ особый мѣшочекъ, приказывая по смерти своей полагать ихъ съ собою въ гробъ, вѣря, что на томъ свѣтѣ спросятъ у нихъ отчета во всякомъ остриженномъ или отдѣленномъ кускѣ ихъ ногтя, и для того Аввакумовскіе ногти носятъ задѣланные въ перстняхъ» ²⁵⁴ «Нѣгтѣвъ не зрѣзують малому (умершему), а то на якусь гору не здеретьця, чи на свѣту, чи що: бачишь, нѣчѣмъ бы то буде ухопиться.» ²⁵⁵ «Якъ одѣ дитины уже обтинали на-зюрѣ, то ихъ кладутъ за пазуху, бо на тѣмъ свѣтѣ спитають: «А де твой ногтѣ?» Хто кидавъ ихъ на землю, и не ховавъ у пазуху, того пошлють зберати ихъ. Повѣдають, що на тамтомъ свѣтѣ тре буде драпатися на шкляну гору, и тимъ-то и потрібнѣй великѣй пагностѣ.» ²⁵⁶ Эта стекляная гора есть небо, рай. ²⁵⁷

Заключеніе о тождествѣ Пятницы и Яги, выводимое нами изъ того, что какъ та, такъ и другая, имѣетъ связь съ плодород-

²⁵⁰ Нижнедѣвницкій Уѣздъ Ворон. Губ., Воронежск. Литер. Сборн. 299.

²⁵¹ Этнограф. сборн. V, Быть Кур. крестьянъ 82.

²⁵² Houška III, 33.

²⁵³ Wolf, Beitr. I, 238.

²⁵⁴ Абевера, 261.

²⁵⁵ Зап. о Ю. Р. II, 288.

²⁵⁶ Шейковский, Быть Подолянь. II, 24.

²⁵⁷ Mannh., Germ. Myth. во многихъ мѣстахъ.

діемъ, бракомъ, домашними работами, преимущественно женскими, душами усопшихъ и смертью, подтверждается тѣмъ, что Малороссійская сказка замѣняетъ Бабу Ягу Святою Пятинкою. Какъ въ Малороссійской сказкѣ (Аѳан. VI, 214. Св.) Пятинка указываетъ Ивану Царевичу путь къ водяному Царю и научаетъ его спрятать сорочку одной изъ 12 Царевенъ утокъ, такъ въ такихъ же Велироссійскихъ (Аѳан. 226; V, 100)—Яга. Въ Волошской сказкѣ подобную роль играютъ Серета, Пятница и Недѣля (Maica Mescuŕi, Maica Vinire, Maica Vuminesa). Это—черта Славянская, хотя бы по тому, что имя матери не прилагается къ Меркурію, тогда какъ Серета — женщина. Въ Словацкой сказка «O vit'azkovi» (Bož. Němc. Slov. pov. 478; ср. Срб. пѣсм. II, 26, Юванъ и дивски стаѣшина) богатырю помогаетъ исполнять трудныя задачи преступной матери Svata Nedělka.

Недѣля. Въ Святцахъ нѣтъ Святой, которой именемъ могло бы прикрыться языческое представленіе Недѣли (Воскресенья) святою женою, или дѣвицею. О высокомъ почетѣ, которымъ пользуется Недѣля, свидѣлствуютъ выраженія, въ которыхъ она ставится рядомъ съ Богомъ. Такъ въ Чешск. заговорѣ, обращаясь къ больной скотинѣ, говорится: «Pozdrav tě Bůh, Neděle Svata i Duch Svaty.»²⁵⁸ Въ Сербскихъ пѣсняхъ:

Мили Боже и Неделѣ млада!

Мили Боже, помози свакоме».²⁵⁹

Ніе тако, гиздава дѣвойко,

Ніе тако, великогъ мѣ Бога

И сутрашне младе Недѣлице.»²⁶⁰

Выраженіе «млада Неделя» (у Чеховъ болѣе отвлеченно «nová Neděle») объясняется слѣдующимъ: «Свака се недѣля зове света Недѣля, а пошто се мѣсець міени (послѣ рожденія мѣсяца), прва се недѣля зове млада Недѣля, у кою жене много коешта врачаю и иду на различне изворе те се купаю; недѣля пакъ прва по Илійну дне зове се (у Боци) Царица Недѣля надъ двана-

²⁵⁸ Houška 540.

²⁵⁹ Карадж. Пѣсм. I, 138.

²⁶⁰ Ніе 40, 47, 52.

сеть Недѣля. У народу се нашему мисли, да е Недѣля некака Света ²⁶¹

По Малороссійскому повѣрью «Недѣля, или Пятница иногда являются тѣмъ, которые работаютъ въ ихъ дни, въ видѣ дѣвицъ неслыханной красоты. Пряхамъ Недѣля говоритъ, что онѣ прядутъ не ленъ, а ея волоса, и указываетъ при этомъ на свою изорванную косу; молотникамъ она показываетъ свое бѣлое тѣло, покрытое синими пятнами, и говоритъ, что это они ее такъ цѣпами калѣчатъ.»²⁶²

Какъ въ этомъ повѣрѣ, такъ и въ нѣкоторыхъ другихъ случаяхъ, Недѣля упоминается рядомъ съ Пятницею. Такъ въ Сербской пѣснѣ:

У Павлову светомъ намастиру
Поставлени одъ злата столови;
Сви се свечи редомъ посадили:
На врхъ софре Громовникъ Илие,
На средъ софре Сава и Марія,
По дну софре Петка и Недѣля.»²⁶³

На связь той и другой указываетъ Чешское повѣрье, что какая погода въ Пятницу, такая и въ Недѣлю (откуда пословица: «*Jak v pátek, tak v svátek*»),²⁶⁴ а особенно слѣдующее важное извѣстіе: «У народу се нашему говори: «Света Петка Недѣліна майка, а на иконама се налазе гдѣшто ове обадвіе.»²⁶⁵ Пятница, какъ предполагаемъ, есть Яга-туча; Воскресенье есть день Солнца, въ ДВН. именно день Солнца женщина, *Sunnūntas*, а по тому возможно, что и Славянская Недѣля есть Солнце: слѣдуетъ, значить, ожидать, что Яга окажется матерью не только мужскаго солнечнаго божества, какъ мы догадывались выше, но и женскаго. Прямыхъ и несомнѣнныхъ подтвержденій этого мы не знаемъ, ко-

²⁶¹ Карадж. Рѣчн. Недѣля.

²⁶² Rulikowski. Opis Pow. Wasyłk. 167.

²⁶³ Карадж. Пѣсме II, 99—100.

²⁶⁴ Houška III, 182.

²⁶⁵ Карадж. Рѣчн. Недѣля.

свенныя (кромѣ неясныхъ указаній сказокъ о золотоволосой дочери Яги,²⁶⁶ которую, впрочемъ, мы сочли за лице, соответствующее Персефонѣ, и кромѣ тѣсной связи солнца-дѣвицы и Гольды въ Герм. Мифологіи) состоятъ въ слѣдующемъ: Солнце дѣйствительно представлялось и женщиною; есть слѣды мифа о бракѣ Солнца и Мѣсяца; соответствующій Индійскій мифъ называетъ отцомъ Солнца-невѣсты Савитара; но, кромѣ божества, соответствующаго Савитару, развившагося изъ него, мы не находимъ другаго мужа для Яги. Изъ всего этого до нѣкоторой степени вѣроятно, что отецъ Солнца и мужъ Яги—одно лицо, и что Яга—мать Солнца. Слѣдуютъ поясненія сказаннаго:

Если существительное средняго рода Слъньце не говоритъ ничего о томъ, какого пола существо представлялось при этомъ словѣ, или если оно свидѣтельствуетъ, что подъ нимъ разумѣлось безжизненное свѣтлое тѣло и не олицетворенное существо, то предполагаемое имъ существительное слънь, солонь (ср. нарѣчіе посолонь, по теченію солнца; сущ. усолонь, усолонье, мѣсто, не освѣщаемое солнцемъ, тѣнь) можетъ быть женскаго рода, какъ и Санскр. Сûrjâ, Литов. Sàulė, Сканд. Sol, ДВН. Sunnâ; въ Новонѣмецкомъ до позднѣйшаго времени Frau Sonne.

По Сахарову, въ старину, въ Замосковныхъ селеніяхъ возили въ саняхъ коляду-дѣвицу, одѣтую, сверхъ платья, въ бѣлую рубашку. Колядовщики пѣли: «Уродилась коляда наканунѣ Рождества»; или: «Шла коляда изъ Новагорода.»²⁶⁷ Возможно, что Рождество было временемъ рожденія не только Солнечнаго бога, но и Солнца богини. Сверхъ того, есть повѣрье, что въ то время, когда «солнце поворачиваетъ на лѣто, а зима на морозъ» (около 12 Декабря), «солнце наряжается въ сарафанъ и кокошникъ (слѣдовательно, она женщина) и ѣдетъ въ теплыя страны.»²⁶⁸

Насѣкомое *coccinella*, солнышко, Малоросс. сонечко, Чешск. slunečko, slunečnice, Нѣмец. Sonnenkäfer, Sonnen-

²⁶⁶ Ср. Mannh. Germ. Myth. 373 и слѣд., особенно 392 — 393.

²⁶⁷ Сказ. Русс. Нар. II, 7, 69.

²⁶⁸ Grimm, Myth. 658.

kalbel, именемъ указывающее на свое отношеніе къ Солнцу, по Сербски зовется Мара (т. е., Марія), бабе (баба?). Бабе, не смотря на свое окончаніе, — женскаго рода. Названіе Мара, указывающее на то, что солнышко было олицетвореніемъ самого женскаго миоическаго лица, замѣненнаго Марією, сравните съ Нѣмецкими именами того же насѣкомаго: Marienkäfer, Marienvöglein, Marienkälblein, Franaküclі, Frauenhenne, въ коихъ, по мнѣнію Гримма,²⁶⁹ Марія замѣнила Сканд. Фрею, Нѣм. Фроуву, сестру солнечнаго Бога, Фрейра-Фро. Изъ Германскихъ извѣстій объ этомъ насѣкомомъ видно, что богиня, которой посвящено оно, даетъ солнечный свѣтъ, урожай, жизнь, покровительствуетъ браку.²⁷⁰ Изъ Славянскихъ знаемъ слѣдующія: Въ Малороссіи, дѣти, взявши солнышко на руку, спрашиваютъ: «Сонечко, сонечко, по якѣмъ боцѣ Татары?»²⁷¹ Мысль здѣсь, можетъ быть та, что солнце все видитъ. Такъ и въ одной Веснянкѣ дѣвица спрашиваетъ у Солнца: «Чи бачило, колесо, куды милый поѣхавъ? У Словаковъ спрашиваютъ у солнышка, когда будетъ ясная погода. У Чеховъ найти солнышко считается хорошею примѣтою. Посадивши его на ладонь, или на руку, говорятъ!

«Veverunko, kam poletiš:
Do nebe, neb do pekla?»

—
«Verunko, verunko,
Let' do nebičky,
A dones mi zlatou korunku! или:
«Ukaž mi zlaté slunečko!»

Дѣвицы спрашиваютъ у него о своемъ замужствѣ:

«Rej, sluničko, rej,
Hory, doly krej!
Rej, sluničko, na tu stranu,
Tam kam já se ti dostanu,
Tam, kde je můj milej!» Или:

²⁶⁹ Grimm, Myth. 658.

²⁷⁰ Grimm, Myth. 658; Wolf, Beitr. II, 4, 449; Mannh. Germ. Myth. 243 и слѣд.

²⁷¹ Срезнев. Объ обож. солнца 39. Относительно Татаръ сравни совѣтъ, предлагаемый муравьямъ, чтобъ произвести между ними тревогу: «Комашки, комашки, ховайте подушки (т. е., яички): собаки брешутъ, Татары ѣдутъ!»

«Bedruňko, bedruňko, litni na tu stranu, kam já se dostanu!» Или: «Má verunko branko, kam ty mé peřinky povezeš?» Припѣвъ повторяють до 3 разъ. Куда полетитъ солнышко, туда выйдетъ замужъ дѣвица. Если оно не полетитъ и за третьимъ разомъ, то дѣвица не выйдетъ замужъ и на третій годъ.²⁷² Въ Сербіи спрашиваютъ: «Кажы, Маро, откуда те сватови доти», а въ Дубровникѣ: «Вѣри ме, бабе!» Выдай меня замужъ!»²⁷³

Милосердіе, покровительство сиротъ, приписываемыя Солнцу у Славянъ и Литовцевъ, гораздо болѣе согласны съ характеромъ прекрасной и, какъ увидимъ, не совсѣмъ счастливой въ замужествѣ богини, чѣмъ съ воинственными наклонностями бога: въ Краледв. ркп. «Ai ty slunce, ai slunečko, ty li si žalostivo»; въ пословицѣ: О мѣј žalost, slunce!» «Да не би сиротине, не би ни сунце гріяло». Въ Хоруганской пѣснѣ кто-то проситъ восходящее солнце остановиться и выслушать просьбу. Солнце отвѣчаетъ:

Jas pa ne man čakati,
Man v'liko obsjevati ²⁷⁴
Vse dolince in chriberce,
Tudi vse moje s'rotice.

Подобный мотивъ въ Литовской пѣснѣ: «Милое солнышко, божья дочка, гдѣ ты такъ долго была, гдѣ такъ долго жила вдали отъ насъ?»—«За морями, за горами берегла (kavoti, chowac, ховать, воспитывать, охранять) сиротокъ, согрѣвала пастушковъ» По Малороссійской пословицѣ: «Въ зимѣ солнце якъ мачуха: свѣтитъ, а не грѣе»; но лѣтомъ оно—родная мать.

Очень важно то, что въ пѣсняхъ Солнце есть символъ не только дѣвицы невѣсты,²⁷⁵ но и жены, хозяйки, а Мѣсяцъ—мужа:

Ой на рѣцѣ, на госоцѣ,
Тамъ плаває кленовъ листокъ,

²⁷² Sumlork I, 536 — 538.

²⁷³ Рѣчн. Бабе.

²⁷⁴ Обсѣвать, освѣщать.

²⁷⁵ Карадж. Срб. пѣсм. I, 35, 36.

На томъ листку написано

Три письмечка:

Перве письмо—ясень мѣсяць,
Друге письмо—ясне солнце,
Трете письмо—ясни зори.
Ясный мѣсяць—самъ господарь,
Ясне солнце—ѣго жѣнка,
Ясни зѳрки—ѣго дѣтки.

Добрывечѣрь!

Ой на горѣ на каменъной,
Тамъ Волохи церкву ставлять,
Церкву ставлять, вѳкна будують:
Одно вѳконце—ясне солнце,
Друге вѳконце — ясенъ мѣсяць,
Трете вѳконце—ясни зѳрки.
Ясне солнце—то господиня,
Ясенъ мѣсяць—то господарь,
Ясни зѳрки—то ѣго дѣтки.

Добрывечѣрь! 276

Виноградѣ красно! По чему спознать,
Что Устиновъ дворъ Малафеевича?
Что у его двора все шелкова трава,
Что у его двора все серебряный тынь,
Ворота у него досчатые,
Подворотички рыба зубья.

На дворѣ у него да три терема:
Во первомъ терему да свѣтель мѣсяць,
Во второмъ терему красно солнышко,
Во третьемъ терему часты звѣзды.

Что свѣтель мѣсяць—то Устиновъ домъ (кажется слѣдуетъ: то
Устинъ-отъ самъ)

Что красно солнце—то Улита его,

Что часты звѣзды—малы дѣтушки. 277

Въ Малороссійской пѣснѣ Козакъ, воротившись съ похода,
по наговорамъ злой матери, убиваетъ свою жену, потомъ убѣж-
дается въ ея невинности и говоритъ матери:

276 Метлин. 240—241.

277 Снегиревъ, II, 65, 112, 68, 103; но тамъ же 67 солнце—хозяинъ, мѣсяць—
хозяйка.

«Ты жъ не мати,—чорна гадина.

Зѣла сонце, зѣжъ и мѣсяця,

Зѣжъ и зѣрочки—дрѣбнѣ дѣточки. 278

Въ Щедровкахъ и Колядкахъ хозяинъ и хозяйка величаются мѣсяцемъ и солнцемъ, по тому что мѣсяцъ и солнце—мужъ и жена. О бракѣ ихъ рассказываетъ Литовская пѣсня: «Мѣсяцъ взялъ (за себя) солнышко въ первую весну (въ началѣ весны). Солнышко рано встало, мѣсяцъ удалился (т. е., солнце вставши, увидѣло, что мѣсяцъ уже его оставилъ). Мѣсяцъ блуждалъ одинъ, полюбилъ (утреннюю) зорю. Перкунъ (Перунъ), сильно разгнѣвавшись (за такое нарушеніе супружеской вѣрности), раздвоилъ его мечемъ: «Зачѣмъ оставилъ солнышко, полюбилъ зорю, одинъ блуждалъ ночью?» Сердце полно печали.»²⁷⁹ Кому принадлежатъ послѣднія слова, изъ пѣсни не видно. Въ другой пѣснѣ мѣсяцъ самъ говоритъ о себѣ: «Я раздѣленъ (разрубленъ) мечемъ, печально мое лице.»²⁸⁰ По свидѣтельству Сахарова, такое же повѣрье есть и въ Велико-россіи. «Въ Тульской Губерніи есть старинная примѣта, что 8 Апрѣля солнце встрѣчается съ мѣсяцемъ. Этѣ встрѣчи бываютъ добрыя и худыя. Хорошая встрѣча означается яснымъ солнцемъ и хорошимъ днемъ. Изъ этого выводятъ предположенія о хорошемъ лѣтѣ. Худая встрѣча обозначается туманнымъ и пасмурнымъ днемъ, и остается худымъ предзнаменованіемъ на все лѣто. По рассказамъ поселянъ, солнце и мѣсяцъ съ перваго мороза расходятся въ дальнія страны, одинъ на востокъ, другой на западъ, и съ той поры не встрѣчаются другъ съ другомъ до самой весны. Солнце не знаетъ—не вѣдаетъ, гдѣ живетъ мѣсяцъ, а мѣсяцъ не болѣе того знаетъ о солнцѣ. Когда же они весною повстрѣчаются, то долго рассказываютъ о своемъ житѣ—бытѣ, гдѣ были, что видѣли, что подѣлывали. Часто случается, что мѣсяцъ съ солнцемъ при этой встрѣчѣ доходятъ до ссоры, а это всегда оканчивается землетрясеніемъ. Наши поселяне въ этой ссорѣ обвиняютъ болѣе всего мѣсяцъ, называя его сварливымъ и

²⁷⁸ Максимовичъ.

²⁷⁹ Schleicher, Handbuch der Litauisch. Spr. II, 3.

²⁸⁰ Schleicher, ib. 4.

задорнымъ.»²⁸¹ Было бы лучше, если бъ, въ доказательство того, что Литовское повѣрье о бракѣ мѣсяца и солнца есть вмѣстѣ и Славянское, можно было привести не это, а болѣе точно переданное извѣстіе; но если бъ этого извѣстія и вовсе не было, то все же наше предположеніе было бы вѣроятно: а) И въ пѣсняхъ и въ языкѣ мѣсяць представляется только²⁸² мужчиною. При Славянскомъ мужескомъ существѣ мѣсяца, Санскр. чандра (собств. свѣтящійся), мѣс, чандрамас (именит. ед. ч. — мас), мѣсяць-свѣтило и мѣсяць-время, Литов. mėnu (род. mėnesio), Сканд. Māni: всѣ мужескаго рода. Въ Среднемъ и Новомъ Нѣм. какъ Sonn есть Frau Sonne, такъ мѣсяць есть Herr Mān, Herr Mon, holder Herr. Польск. назв. мѣсяца księżyc, т. е., княжичъ, соотвѣтственно коему мѣсяць называется Володимиромъ («Ой мѣсяцю Володимере!» Максим. Дни и мѣсяцы), княземъ по преимуществу, и просто княземъ. Дѣвица говоритъ:

Ой мѣсяцю, мѣсяченьку,

Ой мѣсяцю князю!

Скажи менѣ щирѣ правду,

Изъ кимъ я ся звяжу?» (Вѣнокъ 242)

могло имѣть смыслъ и князя и жениха. Быть можетъ, и въ Санскр. чандрамѣс, мѣсяць, есть раджѣ, князь (основа раджа), не только въ своемъ отождествленіи съ Сомою (Сѣма, добываемый изъ нѣкоторыхъ растений священный напитокъ, потомъ напитокъ боговъ, амброзія, наконецъ олицетвореніе того же напитка, какъ основной стихіи вселенной), но и просто, какъ свѣтило.²⁸³

б) О грозномъ внимательствѣ Перуна въ семейныя дѣла мѣсяца знаемъ только изъ Литовской пѣсни. Замѣчательно, впрочемъ, что и у насъ мѣсяць—перекрой. Сравненіе, въ которомъ встрѣтили мы это названіе, очевидно, позднее, безъ соблюденія значенія грамматическаго рода:

²⁸¹ Сах. Ск. Р. Н. II, 7, 21, 22.

²⁸² Исключенія незначительны.

²⁸³ Weber, Indische Studien, V, 179.

«Ой мѣсяцю—перекрою, свѣти надо мною,
Молодая дѣвчинонько, говори зо мною!»—

«Тоді буду я свѣтити, якъ буду сповнятися,
Тоді буду говорити, якъ буду вѣнчатися.

Сравните также выраженіе: «мѣсяць якъ скибочка» и, связанную съ нимъ загадку: «Постелю рогожку, посыплю горошку, положу окрайчикъ хлѣба» (небо, мѣсяць и звѣзды).

в) Зоря можетъ быть любовницею мѣсяца, по тому что она есть символъ любовницы или невѣсты:

Не подоба зорцѣ безъ мѣсяця та зѣходити,
Не подоба дѣвцѣ до Козака та виходити. (Метл. 81)

Свиданіе зори съ мѣсяцемъ—образъ свиданія дѣвки съ Козакомъ:

Зойшла зорка, зойшла зорка, мѣсяць опѣзнився:
Вышла дѣвка на улицю, Козакъ опѣзнився. (Тамъ же 118)

Удаленіе мѣсяца отъ солнца могло представляться размолкою, по тому что такъ представляется удаленіе зори отъ мѣсяца:

«Разойдемось, сердце, съ тобою,
Якъ на небѣ мѣсяць зъ зорою. (Тамъ же 55)

Сербская пѣсня говоритъ о ссорѣ (неизвѣстно, любовной ли) мѣсяца и зори:

Мѣсець кара звѣзду даницу:
«Де си била, звѣздо данице,
«Де си била, де си дангубила,
«Дангубила три біела дана?».
Даница се нему одговара, и пр.²⁸³

г) Подтверждаетъ существованіе у Славянъ мифа о бракѣ мѣсяца и солнца и слѣд. Сербская пѣсня, въ которой не земной бракъ

²⁸³ Въ слѣдующихъ мѣстахъ другія отношенія свѣтилъ: мѣсяць и утренняя зоря—братъ и сестра. Карадж. Пѣсм. I, 155—156; Метл. 183 — 184; въ этой послѣдней пѣснѣ они хотя братъ и сестра, но символы жениха и невѣсты. Мѣсяць, солнце и зоря—братъ и сестры. Карадж. Пѣсм. I, 305; ср. I, 155. Деница—посестрима солнечной сестры, племянницы мѣсяца. Тамъ же 157—159; зоря—дочь мѣсяца. Метл. 218.

представляется подобіемъ небеснаго, какъ въ колядкахъ, а прямо солнце и мѣсяцъ—хозяйка и хозяинъ, у которыхъ служить дѣвица:

Ай дѣвойко, душо моя!
Што си тако еднолика
И у пасу танковита,
Канъ да с' сунцу косе пледа,
А мѣсецу дворе мела? (Карадж. Пѣсм. I, 161).

Служеніе богамъ, понимаемое въ собственномъ смыслѣ, не есть что либо необыкновенное. Сербская пѣсня говорить о службѣ у Божьей Матери:

Ой орачу, младе орачу!
Ко ти даде младе воке?—
«Служио самъ Божию Майку,
Те ми дала младе воке,
Младе воке виторогѣ,
И ярмове яворове
И палице²⁸⁴ шимшировѣ
И заворне²⁸⁵ босилькове,
И бич-косу девоячку,
Люту гую ручконошу.²⁸⁶

Тору служатъ Tiâlfî и Röska, братъ и сестра, взятые имъ изъ крестьянскаго семейства. Мâни (мѣсяцъ) взялъ съ земли двое дѣтей, дѣвочку Bil и мальчика Hjukî, въ то время, когда они несли на палкѣ ушатъ водъ. Съ тѣхъ поръ они ходятъ за мѣсяцемъ; пятна на мѣсяцѣ — это они.²⁸⁷

д) Въ пѣсняхъ Ригъ-Веды и Аथарва-Веды Савитари (свѣтлое божество, которому соотвѣтствуетъ не только Зевсъ и Посейдонъ, но и Перкунъ — Перунъ) даетъ свою дочь, солнце (Сърја), въ замужество Сомѣ — мѣсяцу. Полнымъ объясненіемъ того, по чему въ нашихъ колядкахъ мужъ и жена величаются мѣсяцемъ и солнцемъ, служить то обстоятельство, что бракъ Сомы и Сърьи есть первообразъ земнаго брака, по чему и упоминается въ сва-

²⁸⁴ Палица, baculus jugi.

²⁸⁵ Заворанъ, geragulum aratri.

²⁸⁶ Ручконоша, коя саenam adfert. Карадж. Пѣсм. I, 161—162.

²⁸⁷ Grimm, Myth. 679—680.

дебныхъ пѣсняхъ и приговорахъ Ведъ. Славянскіе источники не ведутъ насъ далѣе сравненія мѣсяца и мужа, солнца и жены; но сравненіе есть первоначально полное, такъ сказать, научное объясненіе явленія. Сūrjа не есть только символъ невѣсты; невѣста есть воплощеніе Сūrji; къ ней обращаются въ свадебныхъ приговорахъ, прямо называя ее солнцемъ.

Въ Славянской и Индійской Мифологіи бракъ мѣсяца и солнца вовсе не единственный небесный образъ земнаго брака. Въ свадебныхъ пѣсняхъ Ведъ невѣста сравнивается и съ широкою землею, принимающею въ себя зародышъ вещей,²⁸⁸ и съ пахатымъ полемъ, принимающимъ сѣмена;²⁸⁹ отношенія жениха и невѣсты сравниваются съ отношеніями Агни (огня) и Бхуми (земли),²⁹⁰ Индры и Индрāнi²⁹¹ и др. Мы видѣли выше, что туча есть богиня, покрывающая невѣсту; но она есть вмѣстѣ и невѣста, стало быть, покрытая, Греч. *νύμφη*, соотвѣтствующее, по формѣ и по основному значенію, Латинскому *pirta*,²⁹² покрытая, значить невѣста и нимфа, водяная, т. е., облачная богиня. Нимфы — дочери Зевса (Савитаръ, Шваштаръ) и, вѣроятно, вмѣстѣ съ тѣмъ его жены, подобно тому, какъ Саранjū есть дочь и жена Шваштары-Савитара. Такимъ образомъ въ словѣ *νύμφη* и въ его связи съ *νέφος*, *набhas*, не бо (собственно покрывающее), есть свидѣтельство о томъ, что и бракъ Савитара и тучи есть первообразъ людскаго. Въ слѣдующихъ стихахъ свадебнаго гимна Ригведы невѣста достается человѣку уже изъ третьихъ рукъ; прежде она была супругою трехъ боговъ: «Первый получилъ тебя Сōма (мѣсяцъ), второй получилъ Гандхарва, третій мужъ у тебя Агни, четвертый рожденный отъ человѣка (т. е., человѣкъ). Сōма далъ Гандхарвѣ, Гандхарва далъ Агни, богатство и сыновъ далъ Агни мнѣ

²⁸⁸ Indische Stud. V. Haas, Die Heirathsgebräuche der alten Inder 273; Weber, Vedische Hochzeitsprüche 184—185.

²⁸⁹ Weber ib. 227.

²⁹⁰ Ib. 205.

²⁹¹ Ib. 201.

²⁹² Ib. 194.

(жениху), и къ тому эту (т. е., невѣсту).²⁹³ Какъ жена Сомы невѣста была сначала Сūrjâ, какъ жена Гандхарвы. (Кентавра, коня, по Куну—Савитара) она была Саранжу, туча; женою Агни называется Аṭharvâ-Веда Бхуми, землю. Такъ какъ первый человѣкъ, Ману, родоначальникъ людей, есть воплощеніе Агни, а Агни (Јама) сынъ, воплощеніе Гандхарвы-Савитара, то слѣдуетъ принять здѣсь миоическое тождество Гандхарвы, Агни и человѣка,²⁹⁴ тучи, земли и жены. Кунъ полагаетъ, что Сомъ прибавлень послѣ; но если сочетаніе двухъ сравненій и совершилось относительно поздно, то самыя сравненія древни.

А. Потебня.

²⁹³ 191—192.

²⁹⁴ Zeitschr. für vergl. Sprachf. I, 458 — 459, статья Куна.